

к 84Р6
П77

М. ПРИШВИН

РУЧЛӨН НЯНЬ



КОМПЕРМГИЗ 1948 КУДЫМКАР

М. ПРИШВИН

РУЧЛӨН НЯНЬ



Рисуноккес В. Елкинлөн

КОМИ-ПЕРМЯЦКӨЙ ГОСУДАР
Кудымк



РУЧЛӨН НЯНЬ

Өтпыр ме лунтыр ветлөтi вөрөт и рытъявнас локтi гортö богатöй добычаөн. Чөвтi пельпоннэз вивсим съ-кыт сумкаёс и пондi ассим добросö тэчны пызан вылö.

— Эта кытшöм кай? — юалис Зиночка.

— Тар,— паныт шуи ме.

И висьтаси сылö тар йылись: кыз сiя вöрын олö, кыз тулыснас горалö, кыз кокалö кыззовöй почкаэз, арөн ягöд öктö нюррезын, тölөн лым увтын шонтисьö. Висьтаси сылö и дозмөр йылись, мыччалi—что руд, юр вылас коколөкөн, и пöлянөн шутняли дозмөр моз и сетi шутнявны Зиночкалö. Эшö ме кисьтi пызан вылö уна чочком гриббез, и гөрдөсь, и сьдöсь. Эшö карманам вöли вир рöма нямыр, и голубöй сьдъягöд, и гөрд пуягöд. Эшö ме вайи сьбрам пожумлись чöскыт дука смола, сетi нюкайтны нылочкаыслö и висьталi, что эта смолаөн пуэс лечитчöны.



— Кин жö нійö сэтчин лечитö? — юалис Зиночка.

— Асьныс лечитчöны,—паныт шуи ме.—Овлö сідз: локтас вöралісь, охота лоас сылö шоччисьны, сія так-йыштас черсö пуö, чер вылас сумкасö öшöтас, а ачыс водас пу увтö. Узыыштас, шоччисьыштас. Сыбöрын кыскас пусис черсö, кышалас сумкасö и мунас. А черсянь лöбм ранаись пусис пондас котöртны эта чöскыт дукас смолаис, и ранаис тупкасяс.

Тожö, Зиночка понда нагвадь, вайи ме быдкодь турунсö öтик листокöн, öтик вужокöн, öтик цветокöн: валерьянка, петров крест, көч капуста. И самöй көч капуста увтас менам куйліс сьöд нянь шöрöм: эта мекöт часто овлö, көр ог босьт сьöрö няньсö—кынöм сималö, а босьта—вунöта сейны и бөр вая. А Зиночка, көр казяліс көч капуста увтись сьöд няньсö, сідз и паськöтыштис синнэсö:

— Кысянь этö вöрын няньыс лоис?

— А мый сэтöн дивуйтчанаис? Капуста быдмö жö тай!

— Дак сія кӧчлӧн...

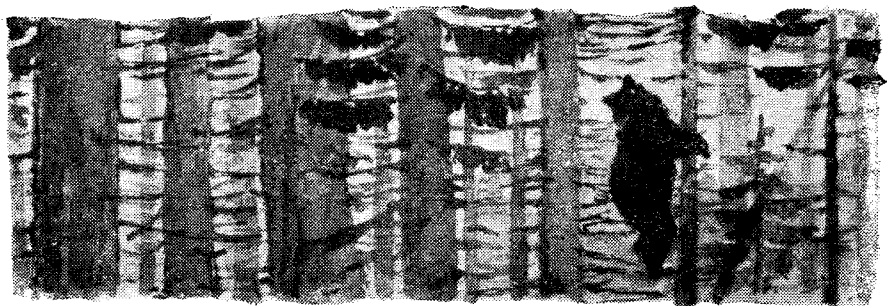
— А няньыс — ручлӧн. Пешлы, кытшӧм сылӧн кӧрыс. Зиночка осторожнӧя курчӧвтіс невночка и пондіс сӧйны:

— Чӧскыт ручлӧн няньыс!

И менчим быдӧс няньсӧ сӧйыштіс. Сӧжсянь сідз и пондіс мунны: Зиночкаыс миян сӧтшӧм, часто и чочком няньсӧ оз босыт, а кыз ме вӧрись вая ручлісь нянь, пыр сӧяс сӧйӧ быдӧс да ошкӧ:

— Ручлӧн няньыс унаӧн буржык миян нянься!





ЧОЧКОМ ГӨЙТАН

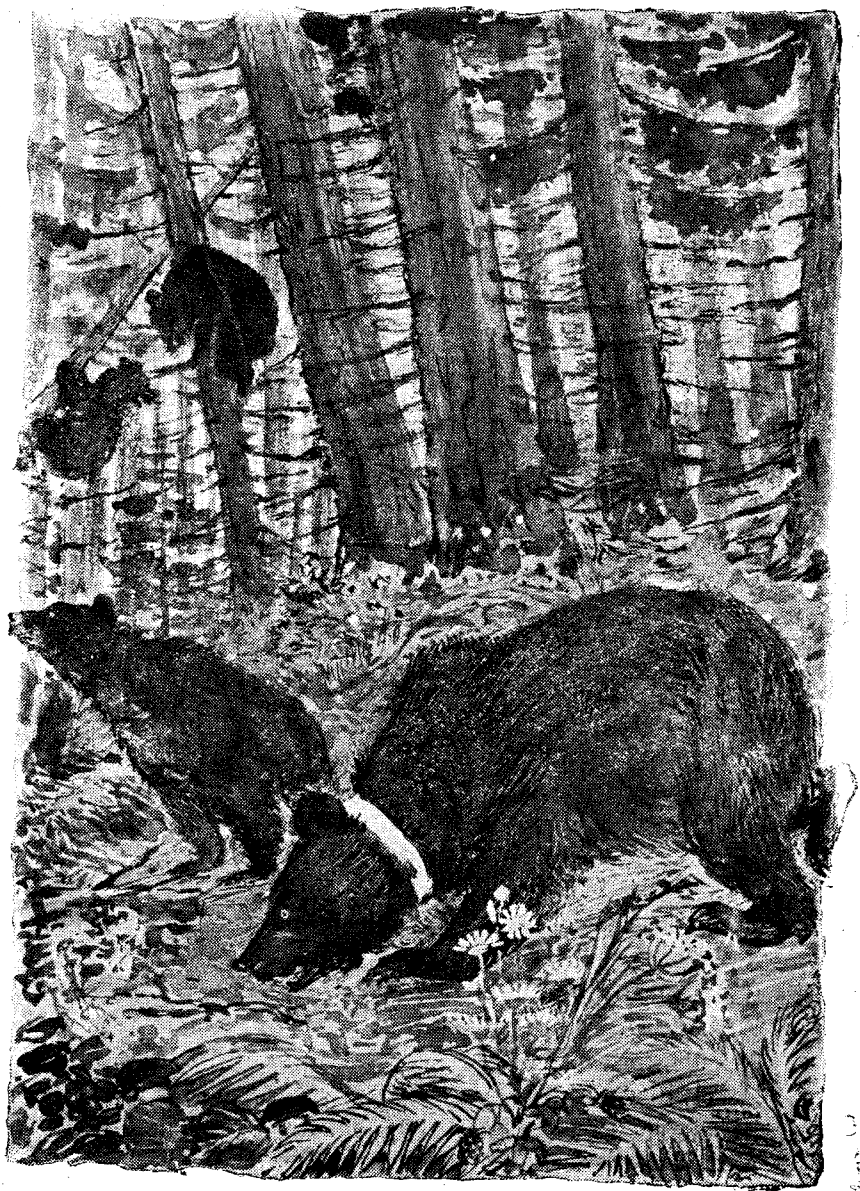
Сибирьын, Байкал ты дынын, өтік мужиксянь ме кылі ош йылісь и, веськыта висьтала, эг верит. Но сія баитіс, что эта случай йылісь важся кадө нельки сибирскөй журналын вөлі печатайтөма.

Байкал берег дорын оліс өтік сторож, кыйліс чери да лыйліс уррез. И вот өтпыр эта сторожыс бытьтө адззө ошынөт — веськыта керку дынас котөртө ыджыт ош, а сы сьөрө көиннэз вөтчөны — быдса табун. Эшө невна и конец бы локтіс ошлө... А сія, ошыс, кужис керны: котөртіс посөдзө, ыбөсыс сы сьөрын ачыс пөднасис, а ош сэтчө эшө лапасө пуктіс и ачыс валитчыштіс. Старик вежөртіс этө делосө, босьтіс стена вылісь пишаль и шүө:

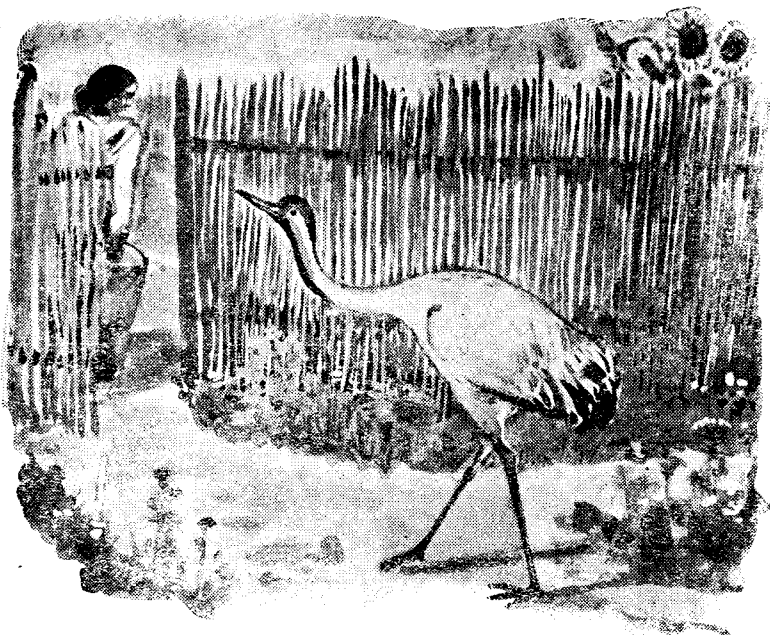
— Миша, Миша, видзышт!

Көиннэз кайөны ыбөс вылө, а старик ошынөт метитчө көинас и өтіксө шувлө: „Миша, Миша, видзышт!“ Сідз вийис өтік көинөс, и мөдікөс, и куимөтөс, ачыс сө шувлө: „Миша, Миша, видзышт!“

Көр вийис куим көинөс, сэк мукөддэс пышшисө, а ошыс кольччис керкуын төвйыны старик охрана увтын. А тулыснас, көр ошшез петөны асланыс берлогаэзись, старик бытьтө пө кышаліс эта ошлө голяас чочком гөйтан и быдөс вөраліссезлө закажитіс, медбы этө ошсө — чочком гөйтанасө — некин эз вий: эта ошыс — сылөн друг.



100



ЖУРКА

Отпыр миян то мый вӧлі—кутімӧ мийӧ томыник турибс и сетім сылӧ лягуша. Тури нъылыштис сійӧ. Сетім мӧдікӧ—нъылыштис. Куимӧтӧ, нельӧтӧ, витӧтӧ, а сәс-ся миян сәк кутӧм лягушаэс эзӧ вӧлӧ.

— Вежӧра! — висьталіс иньӧ да юаліс менчим:— А уна я сія вермас сейны лягушаэсӧ? Дасӧ вермас?

— Дасӧ, — шуа, — вермас.

— А ежели кыкдасӧ?

— Кыкдасӧ, — шуа, — чередь вермас...

Мийӧ тшӧтшкӧртім эта турилісь борддәсӧ, и пондіс сія инькаӧ съӧрын быдлаӧт ветлӧтны. Инькаӧ мӧс высьтыны петас — и Журка ськӧт, сія огоредечӧ — и Журкалӧ сэтчин колӧ, и ыб вывса колхознӧй удж вылӧ ветлӧ сы-



көт, и вала. Иньö велаліс сы дынö, кыз асла с пиян дынö, и Журкатөг сылö гажтөм, сытөг некытчö оз мун. А көр Журкаыс маті гөгөр абу, сэк горötас только: „Фру-фру!“, и Журка сы дынö котөртö. Сэтшөм вежөра! Сідз тури олö миянын, а тшөтшкөртөм борддэс сылөн сө быдмөны и быдмөны.

Өтпыр иньö муніс вала увлань, нюр дынö, и Журка сы сьөрö. Неыджыт лягушапиян пукаліс колодец дынын и Журка шогья чеччөвтис нюрö. Журка сы сьөрö, а ваыс пыдын, и берегсяняс лягушапияныс дынөдз он судзөгчы. Журка шовк-шовк керис борддэзнас и вдруг лэбзис. Инькаö ойнитіс — да сы сьөрö. Öвтчö киэзнас, а лэбтисьны оз вермы. И давай горзыны, да миян дынö: „Ой, ой, кытшөм горе! Ой, ой!“ Мийö быдөнным котөртім колодец дынö. Адззам — Журка ылын, миян нюр шөрын пукалö.

— Фру-фру! — горötла ме.

И челядь быдөнныс ме сьөрын тожö горötлöны:

— Фру-фру!

И сэтшөм вежөра! Кыз только сія кыліс миянлісь этö „фру-фрусö“, сэк жö öвтыштіс борддэзнас и лэбзис бөр. Сэтөн инькаö радувьяс асьсö вунötіс, тшөктö челядьсö чожжык котөртны лягушаэзла. Эта годын лягушаэс вöлісö уна. Челядь чожа öктисö нійö кык фуражкаö. Вайисö лягушаэсö да лыддьөмөн пондисö сетаванны туриыслö. Сетисö витö—нылыштіс, сетисö дасö — нылыштіс, кыкдасö и куимдасö, да сідз вот öтпырисьнас нельдас куим лягуша и нылыштіс.





ЗОЛОТӨЙ ВИДЗ

Мийö вонöкöt пыр бöбавлим бабапеллезöн. Вöвлі, мунам кытчö-нибудь асланым делoдн. „Серёжа!“ кытсöвта ме сійö деловитöя. Сія дзарнитас, а ме пöльышта бабапельсö сылö веськыта чужöмас. Эта понда сія пондö караулитны менö и тожö, кыз он казав, пöльыштас. И сідз мийö энö неинтереснöй цветтэсö нетшкывлим только бöбалöм могись. Но öтпыр ме кері открытие.

Мийö олим деревняын, öшын увтас миян вöлі видз, быдсөн золотöй уна цветитан бабапеллезсянь. Эта вöлі öддьöн басöк. Быдöнныс баитісö: „Öддьöн басöк! Видзыс золотöй“. Öтпыр ме чеччи одз и казали, что видзыс не золотöй, а зелёнöй. Луншөрнас видзыс бöра вöлі золотöй. Ме пондi наблюдайтны. Рыт жежас видзыс бöра лоис зелёнöй. Сэк ме муні, нетшкөвтi öтик бабапель, пондi видзöтны сійö и казали, что сія жмитöма ассис лепестоккесö. Асывнас, көр петіс шондi, ме адззылі, кыз бабапеллес оссьöны, и этасянь видзыс лоö бöра золотöйöн.

Эта кадсянь бабапельыс лоис миян понда öтикөн мед-интереснöй цветтэзісь, сійөн что бабапеллес узьны водлісö öтлаын миянкöt, челядькöt, и öтлаын миянкöt чечывлісö.



ЧЕЛЯДЬ ДА УТКА ПИЯННЭЗ

Учотик дикой утка чирок-свистунок ре-
шитис ассис пияннэсё
деревня сайот вёрсис
нуотны свобода выло
— тыб. Тулысён эта
тыыс бура ыждывліс,
и поз понда буржык
местасё позис адззы-
ны только куим вер-
ста сайись, кочка вы-
лын, нюра вёрын. А
көр ваыс чиніс, ков-

сис путешевуйтны ты дынас куим верста ылына.

Сэтшом местаэзын, кытөн адззё мортлөн син, кытөн
вермасё пантасыны ручез да кырнышшез, мам муніс
бёрсяняс, медбы отік минута кежё не оштыны пияннэсё
син вывсис. И кузница дынын, туйсё поперегалікё, утка
лэдзис пияннэсё одзас. Вот сэтөн нійо и казялісё челядь

да пондісё шупкавы шапкаэзнаныс. Сы коста, кӧр челядь куталісё уткапяннэсё, мамныс, ӧмсё осьтӧмӧн, котрасис ны съӧрын, нето, бура волнуйтчӧмӧн, кынымкӧ оськӧв ылынаӧ лэбзывліс мӧдӧрӧ. Челядь только лӧсьӧтчисё шупкыны шапкаэзнысё пӧрись утка вылӧ да кутны сійӧ, кыз кутісё уткапяннэсё, но сэтчӧ ме сибӧтчи.

— Мый тійӧ пондат керны уткапяннэзнас?— лӧгӧн юалі ме челядьлісь.

Челядь повзисё да висьталісё:

— Лэдзам.

— „Лэдзам“! — висьталі ме ӧддӧн лӧгӧн. — Мыйлӧ тьянлӧ ковсис нійӧ кутны? Кытӧн ӧні мамныс?

— А вон пукалӧ! — ӧтік ӧмись паныт шуисё челядь.

И мыччалісё меным ыб шӧрын мысӧк вылӧ, кытӧн былись пукаліс уткаыс. Повзьӧмсяняс ӧмыс сылӧн вӧлі осьтӧм.

— Чожжык, — тшӧкті ме челядьсё, — муно и нӧбӧтӧ сылӧ быдӧс пияннэсӧ!

Челядь кыз бытӧтӧ пондісё радуйтчыны менам тшӧктӧмлӧ и уткапяннэзнас котӧртисё мысӧк вылӧ. Пӧрись утка лэбзыштіс бокӧ и, кӧр челядьыс мунісё, уськӧтчис спасайтны ассис ныввесӧ да зоннэсӧ. Сія перыта мыйкӧ висьталіс нылӧ асмоснас да котӧртис зӧр ыб дынӧ. Сы съӧрӧ котӧртисё пияннэс — вита. И сідз зӧр ыб кузя, деревня сайӧт, семья одзлань иньдӧтчис ты дынӧ.

Ме радӧн босьті юр вывсим шляпаӧс и, сійӧн макнитӧмӧн, горӧті:

— Бур туй, уткапяннэз!

Челядь пондісё серавны ме вылын.

— Мый тійӧ сералат, ылӧстӧммез? — горӧтчи ме челядьыслӧ. — Думайтат уткапяннэслӧ кокнит локны тыыс дынӧдз? Чожжык босьтӧ юр вывсиныт шапкаэсӧ да горӧтӧ „адззисьлытӧдз“!

И ния жӧ шапкаэс, кӧдна вӧлісё бусӧсьтӧмӧсь туй вылісь уткапяннэсӧ куталікӧ, лэбтісисӧ воздухӧ; челядь горӧтісӧ ӧтік ӧмись:

— Адззисьлытӧдз, уткапяннэз!



ЛУГОВКА

Лэбзьоны тулысөн туриэз.

Мийö плуггез лэсьöтам. Миян крайын важ примета: дасмөдөдз луно туриэз локтөм бöрын пондөтчö осяэз увтö гөрөм.

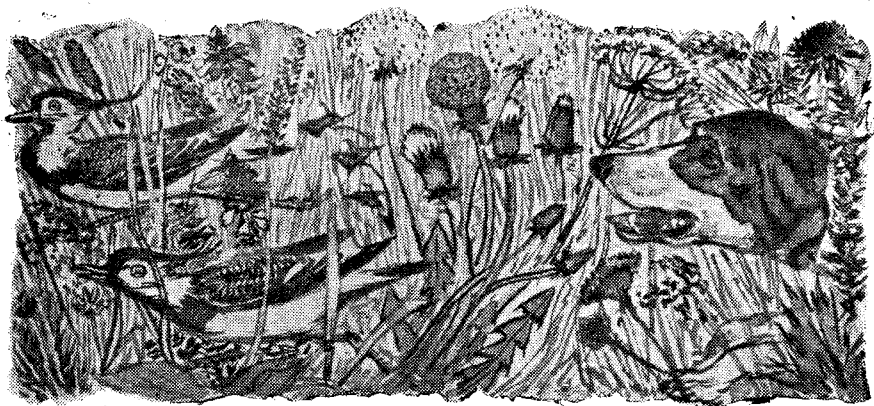
Котöртисö тулысса ваэз. Пета гөрны.

Миян ыбыс неылын ты дынсянь. Адззöны менö чочком черигадыэз, лэбзьоны матöжык. Съöдракаэз, чавканнэз — быдöнныс чукöртчöны менам бороздаö гаггез öктыны. Спокойнöя мунöны ме сьöрын чочком да сьöд кайез, только öтнас чибис, миян моз, деревенскöйез моз, луговка, лэбалö ме весьтын, горötлö, тöждисьö. Луговкаэзлөн иньпöввез öддьөн одз пуксьöны кольттез вылö. „Кытөнкö сэтөн нылөн поз эм“, думайтышти ме.

— Кинлөн тэ, кинлөн тэ? — горötлö чибис.

— Ме, — паныт шуа сылö, — асланым, а вот тэ кинлөн? Кытөн гуляйтін? Мый адззин-шоныт крайезас?

Этадз ме байта, а вöлыс вдруг косöйтис синнэсö и-бокö: плуг петис бороздасис. Видзöтышти ме сэтчö, кыт-



чө вöлыс косöйтчис, и адзза—вöлыс туй одзын пукалö луговка. Ме вашöтыштi вöвсö, луговка лэбзис, и му вылас пондiсö тыдавны вит кольть. Вот эд нылөн кызд: некытшöм поз абу керöма, невна только муыс гарйыштöма, и веськыта куш му вылас куйлöны кольттез,—сöстöм, кызд пызан вылын.

Жаль лоис меным разьны позсö: безобиднöй кайыс. Ме лэбтi плугсö, ордди этö местасö и кольттесö эг вөрзöт.

Гортын висьтася челядөкыслö: сiдз и сiдз, ме гöра, вдруг вöлыс сувтiс и адзза—поз и вит кольть.

Инькаö баитö:

— Вот видзöтны бы!

— Норовит, — паныт шуа, — пондам зöр кöдзны, сэк видзöтан.

Недыр мыйись эта бöрын ме кайи кöдзны зöр, инькаö пинялö. Көр ме локтi поэыс дынöдз, сувтчи. Кытсала инькаöс. Сiя вöвсö чукыль домалис и сибöтчö.

— Но вот, — шуа, — любопытнöй, видзöт.

Мамлөн сьöлöм известно кытшöм: дивуйтчыштiс, жалейтыштiс, что кольттес куйлöны öтнаныс, и вöвсö пинянас нуötис бокöt.

Вот кӱдзи ме зӱрсӱ эта полосаын и джынсӱ коли картошка увтӱ. Локтис кад садитны картошкасӱ. Мийӱ иньканам видзӱтам сия места вылӱ, кытӱн вӱли позыс, — нем абу: сидзкӱ, пияннӱс петалисӱ ни.

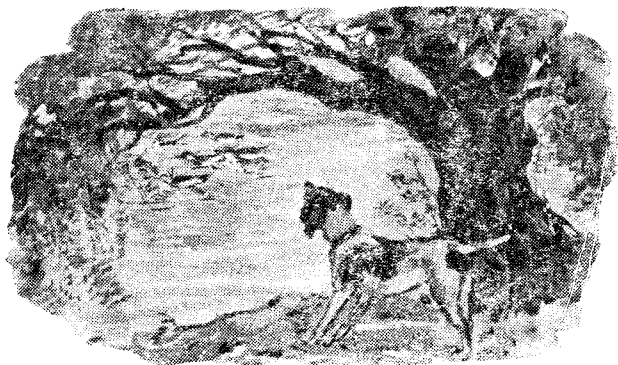
Миянкӱт ыб вылӱ картошкасӱ садитны кайис Кадошка. Вот эта понокыс котрасӱ видз кузя канава сайын, мийӱ огӱ видзӱтӱ сы вылӱ: инькаӱ садитӱ, а ме гӱра. Вдруг кылам — ӱм пасьтааныс горӱтлӱны чибиссӱс. Видзӱтим сӱтчин, а Кадошка, бӱб, вашӱтӱ видз кузяс вит чибиспиянӱс — рудӱс, кузькокаӱс, и быдӱс кыз колӱ, только лӱбавны озӱ вермӱ и пышшӱны Кадошка шогья коккез выланыс. Инькаӱ тӱдис и горӱтлӱ меным:

— Эна эд мияниссес!

Ме шутняла Кадошкакыслӱ, ӱла, а сия оз и кывзы— вашӱтӱ и вашӱтӱ.

Котӱртисӱ эна чибиссӱс ва дынӱдз. Ылӱжык котӱртны некытчӱ. „Но, — думайта, — кватитас нийӱ Кадошкакыс!“ А чибиссӱс — ва кузя, и озӱ уйӱ, а котӱртӱны. Вот дивоныс! Чик-чик-чик коккезаныс — и мӱдӱрас ни.

То ли ваыс кӱдзыт эшӱ вӱли, то ли Кадошкакыс эшӱ том да ылӱстӱм, только сувтчис сия ва дынас и оз тӱд, мый одзлань керны. Кытчӱдз сия думайтис, мийӱ иньканам сӱтчӱ котӱртим да вашӱтим Кадошкасӱ.





ГАЙКАОККЕЗ

Меным синам пырис ёг. Кытчөдз ме сійө кыски, бөра мөд синам пырис ёгыс.

Сэк ме казялі, что төв нөбөтө ме вылө пильнөйчаг и сія сэтөн жө туёкөн усьө төв нылат. Сідзкө, сія ладорын, кысянь пөльтіс төлыс, кинкө уджаліс көс пу вылын.

Ме муні эта чочком туёк кузя төв нылат и чожа казялі, что этө кык самөй учөт пистөггез, гайкаэз — лөзлань рудөсь, чочком ён рожабаннэз вылын сьөд визеккэзөн — вартісө ныррезнаныс көс пу кузя да сісь пуись кыскалісө аслыныс насекомөйезөс. Уджыс муніс сэтшөм перыта, что каёккес менам син одзын сө пыдынжыка и пыдынжыка пырисө пуас. Ме терпеливөя видзөті ны вылө бинокльө, кытчөдз өтік гайкаоклөн пондіс тыдавны только бөжокыс. Сэк ме гусьөник сибөтчи мөд боксяняс и сійө местасө, кытөн тыдаліс бөжокыс, вевти ки долоньям. Пу пыткас каёкыс өтпыр эз вөрзьөтчы и сразу кыз бытөтө куліс. Ме босьті киөс, чуньям вөрөтышти бөжоксө — куйлө, трек оз кер; малалі чуньям спинаоксө — куйлө, кыз вийөм. А мөд гай-

каокыс пукаліс ув вылын кык-куим оськөв ылынаын и пиксіс. Позис казавны, что сія тшөктіс подружкасө куйлыны дөня. „Тә, — байтіс сія, — куйлы и шы эн сет, а ме понда мортыс гөгөрын пиксыны; сія вөтчас ме сьөрө, ме ләбзя и сәк тә кадсө весь эн өшты“.

Ме әг понды маитны каёксө, муні бокө и видзөта, мый лоас одзлань. Меным дыркодь ковсис сулавны, сійөн что свободной гайкаыс адззис менө и тшөктіс мөдсө:

— Лучше куйлышт невна, а то сія сәтөн, неылын сулалө да видзөтө...

Сідз ме сулалі өддөён дыр, кытчөдз свободной гайкаыс әз понды пиксыны совсем мөдік голосөн. Ме сідз вежөрти сылісь пиксөмсө:

— Пет, нем он кер: сулалө.

Каёклөн бөжыс өшис. Мыччисис юрок сьөд визёкөн рожабан вылас. Пиксыштіс:

— Кытөн сія?

— Вон сулалө, — пиксыштіс мөдыс. — Адззан?

— Адзза! — пиксыштіс пленницаыс.

И петіс. Нія ләбзисө кынымө оськөв ылына и, натьтө, ештісө висьтыштны өтамөдныслө:

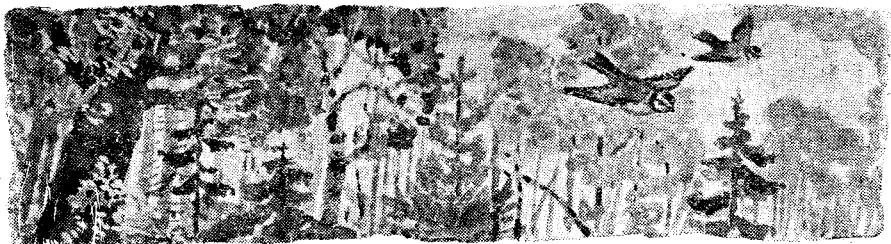
— Давай видзөтам, можот сія муніс ни.

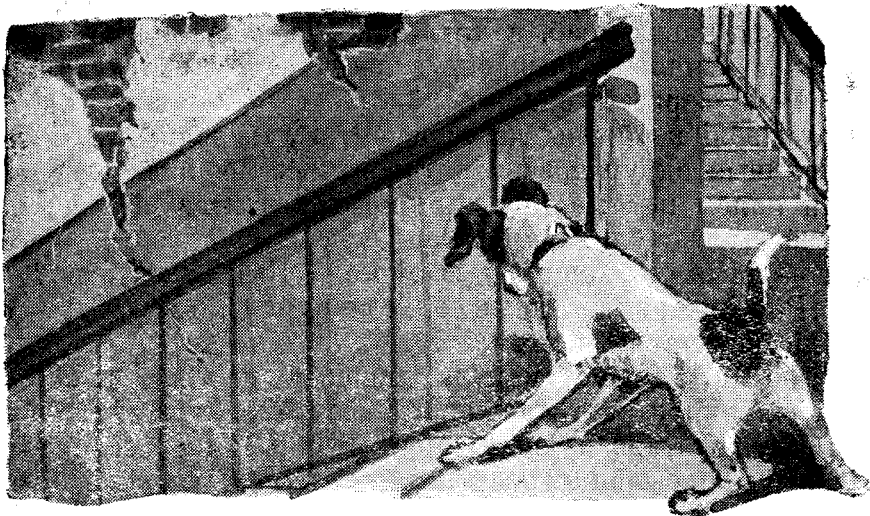
Пуксисө вывланись ув вылө. Буржыка видзөтісө.

— Сулалө, — шуис өтыс.

— Сулалө, — шуис мөдыс.

И ләбзисө.





ПЕРВОЙ СТОЙКА

Менчим лягавой кычансё шуоны Ромулён, но ме унажыксё сійо шуа Ромаён нето просто Ромкаён, а шочыника величайта Роман Василичён.

Эта Ромкалён перытжыка быдмёны лапаэз да пеллез. Пеллес сёлён быдмисё сэтшём кузьбось, что кёр пондас увлань видзётны, то нельки синнэсё вевттьёны, а лапаэзнас сія часто кытчө-нибудь кышасьлө и ачыс өтлаын берездасьö.

Талун вöлі сэтшём случай. Кайис сія подвалісь каменной лиснич кузя, лапанас павкөтис кирпич джын, и сія тарөвтчис улö. Ромушка эталö өддьён дивуйтчис и сулаліс вылын, пеллесö синнэз вылас лэдзёмён. Дыр сія видзөтис увланьö, то өт бок вылас, то мөд бок вылас юрсö бергөтлөмён, медбы пельыс вешшис син вывсис и позис бы видзөтны.

— Вот кытшём дело, Роман Василич, — шуи ме: — кирпичыс, кыз ловья, чеччалö эд!

Рома вежөрөн дзар керис ме вылө.



УЖАСНӨЙ ПАНТАСЬӨМ

Быд охотник төдө, кытшөм сьөкыт велөтны понөс не вөтлөсьны зверрез, каннез да көччез сьөрын, а кошшыны только кайөс.

Өтпыр Ромкалө менам урок коста мийө петимө кушинө. Эта жө кушинө петис тигровөй кот. Ромка ме дынсьянь вөлі шульгаланяс, а котыс — веськытланяс, и сидз лоис эта ужаснөй пантасьөм. Кот перыта бергөтчис да пондөс пышшыны, а сы сьөрө уськөтчис Ромка. Ме эгешты не шутнөвтны, не горөтны „тубо“¹.

Омөн маті гөгөр эз вөв өтік пу, көда вылө кот вермис бы кайны да мездөсьны поныс дынсь, — быдлаын куштэз да кушиннэз. Ме муна жагөник, кызд черепаха, уль му вылын, нять вылын, ва гөппез да шоррез дорөт

¹ Т у б о — эта лөб „оз туй“.

Ромка лапаазлісь следдэсё видзётмён. Уна чулалі ме ва и кёс кушиннэз, вуджи кык шорок, нейджитёсь кык нюр, и медбёрын вдруг быдёс оссис: Ромка, вирён тырём синнэза, вёротчытёг сулалё кушин шёрын; сылё паныт, ёддён матын, тигровёй кот—спинаыс дуга моз кёстисём, бёжыс жагвыв лэбтисёлё да лэдзчисёлё. Меным кокнит вёлі казавны, мый йылісь ния думайтисё.

Тигровёй кот байтё:

— Тэ, конечно, верман ме вылё уськётчыны, но тёд. пон, ме дор тигррез сулалёвы! Пешлісь, понжуг, кутчыны мекёт, и ме тигрёс лэдза синнэзат.

А Ромкаёс ме вежёрті сідз:

— Тёда, шыркыйись, что тэ синнэзам тигрёс лэдзан, а сё жё ме тэнё шёри орёта! Вот только сет меным невна думайтны, кыз буржык лоас кутны тэнё.

Думайті и ме: „Ежели меным ны дынё сибётчыны, кот уськётчас котёртны, а сы сёрё и Ромкаыс вирдыштас. Пешлісьны кё Ромкаёсё дынам корны..“

Дыр думайтны вёлі некёр. Ме решиті пондывны миритны зверресё бур кылён. Самёй нежнёй голосён, кыз гортын орсікё, ме шуи Ромкаёсё нимнас да айнимнас:

— Роман Василич!

Сія косёйён видзётыштіс ме вылё. Кот пондіс мурзыны.

Сэк ме горёті чорытжыка:

— Роман, эн дурит!

Ромка ёддёнжык косёйтчис. Кот ёддёнжык пондіс мурзыны.

И ме самёй сэк, кёр Ромка косёйтчис, ешти лэбтыны кёс юр вевдёрам и сідз керны, бытётё керала юррезнысё сылісь и котлісь.

Этё казаликё Ромка петитчис бёрлань, а кот думайтіс, что Ромкаыс повзис, и, аскёттяс эталё радуйтчёмён, пондіс сывны котлісь победнёй песня.

Эта павкётіс Ромкалісь самолюбие. Сія, бёрлань петитчёмён, вдруг сувтчис да видзётіс ме вылё, юалёмён:

— Не сетны я сылё?

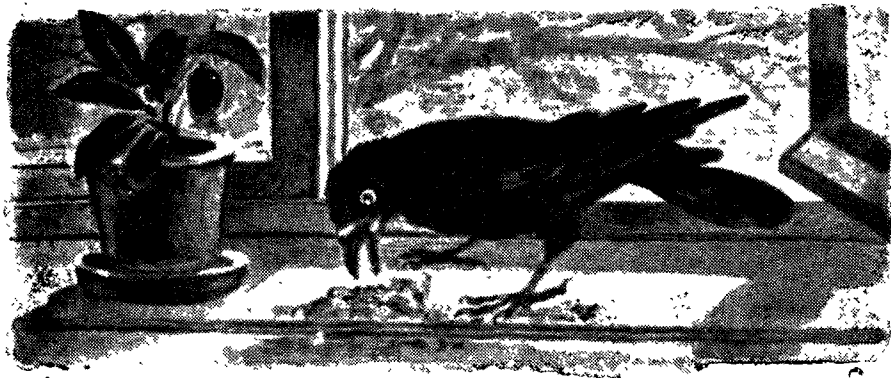
Сэж ме эшö отпыр кинам воздухын орöтi сылiсь юрö
и быд вынiсь горöтi ассим решеннёсö:

— Тубо!

Сiя эшö петитчис кусттэз сайö, сэсся кытшöвтöмөн
сибötчис ме дынö. Сiдз ме чегötи понлiсь дикöй волясö.

А кот пышшис.





БАИТИСЬ СЪОДРАКА

Висьтася өтик случай йылись, кōда вōли мекōт голоднōй годō. Велалис менам øшын увтō лэбзьывлыны веж øма томыник съодрака. Тыдалō, сирота вōлōма. А менам сак вōли заптōма быдса мешōк гречневōй крупа,— ме и питайтчи гречневōй кашаөн. Вōвли, локтас съодракапияныс, ме сета сылō крупасō и юала:

— Каша колō бы, дурачок?

Кокалыштас и лэбзяс. И сідз быд лунō быдса месяц. Меным коліс, медбы менам вопрос вылō: „Каша колō бы, дурачок?“ сїя висьталіс бы: „Колō“.

А сїя только веж øмсō осьтас да гōрд кывсō мыччалō.

— Но, ладно, — лōгаси ме и чапки велōтōмсō.

Арнас мекōт лоис беда: осьтї ме ящикōс, мōдї судзōтны крупасō, а сэтчин нем абу. Вот кыз воррес куштїсō — огурец джын вōли тарелка вылын, и сїйō нōббтōмась! Водї ме узьны тшыг.

Ойбыт бергалї бок вылісь бок вылō. Асывнас видзōтї ачымōс зеркалōб — чужōмō зелēнōй лōбма.

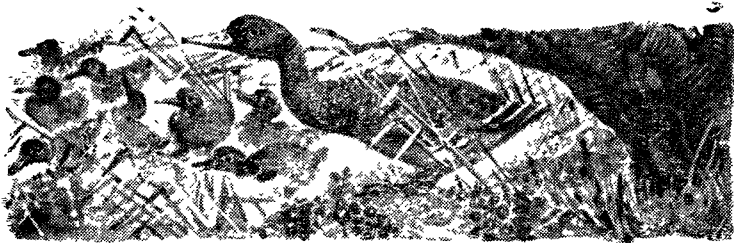
— Стук, стук, — кинкō стукōтыштїс øшынас.

Øшын увтын съодрака тжкōтō нырнас øшын стекло кузя.

„Вот и яй!“ думайтыштї ме.



Осыті ошынсө и мөді кутны сьодракасө. А сія чеч-
чөвтис пу вылө. Ме ошынөт петі сы сьөрө. Сія вылөжык.
Ме кая. Сія эшө вылөжык — и самөй йылас ни пукалө.
Ме сэтчин кайны ог вермы — пуыс өддьөн нөкрасьө. А
сія, шельмец, вылісянь видзөтө ме вылө и байтө:
— Ка-ша бы ко-лө, ду-фа-чок?



„ИЗОБРЕТАТЕЛЬ“

Отік нюрын кочка вылын бадь увтын петалисö дикöй кряковöй уткапияннэс. Недыр мыйись эта бöрын мамныс нуотіс нійö ты дынö подöна туёк кузя. Ме ылісянь нійö казялі, дзесиси пу сайö, и уткапияннэс сибötчисö самöй коккез дынам. Куимö ны коласісь ме босьті быдтыны, мөддэс даскватыс мунісö одзлань туёк кузяс.

Видзи ме дынам энö сьöд уткапияннэсö, и чожа нія лоисö рудöсь. Сыбöрын руддэсис öтик петіс красавец — быдрöма селезень и кык иньпöв, Дуся да Муся. Мийö тшötтшкörtім нылісь борддэсö, медбы эз лэбзьö, и олісö нія миянын öглаын гортя пötкаэзкöt: курöггез миян вöлісö и дзодзоггез.

Тулыс пондötчнкö мийö подвалын керим асланым дикаррезлö быдкодь хламись кочкаэз, кыз нюрын овлö, й ны вылö поззэз. Дуся кольттыліс аслас позö дасквать кольть и пондіс пöжны уткапияннэс. Муся кольттыліс даснёлъ кольть, но пукавны ны вылын эз понды. Кыз мийö эгö пессьö, пустöй юрыс эз мөд лоны мамөн. И мийö утка кольтгез вылö пуксьötім ассиным важнöй сьöд курöгöс — Пиковöй Дамаöс.

Локтіс кад, миян уткапияннэс петалисö. Мийö недыр видзим нійö кухняын, шоньтінын, дозирайтім, вердім кольтгезөн:

Лун-мөд бöрті сувтіс öддьөн бур, шоньт погоддя, и Дуся ассис сьöд пияннэсö петкötіс пруд дорö, а Пиковöй Дама аслас семьяөн иньдötчис огородечö гаггезла.

- Свись-свись! — прудын шутнялõны уткапияннэз.
- Кряк-кряк! — паныт шыасьлõ утка.
- Свись-свись! — огородечын шутнялõны уткапияннэз.
- Квох-квох! — паныт шыасьлõ курõг.

Уткапияннэз, конечно, озõ вермõ вежõртны, мый сэтшõм „квох-квох“, а мый кылõ пруд вывсаень, эта нылõ бура тõдса.

„Свись-свись“ — эта лõб: „асланым асланымиссез дынõ“.

А „кряк-кряк“ — лõб: „тйõ — уткаэз, тйõ — крякваэз, чожжык уйõ!“

И ния, конечно, видзõtõны сэтчин, прудланыс.

— Асланым асланымиссез дынõ!

И котõртõны.

— Уйõ, уйõ!

И уйõны.

— Квох-квох! — пыксõ берег дорын важнõй кай-курõг.

Ния сё уйõны и уйõны. Шутнялõмõн баитчисõ аскола-саные, сэсся уйисõ быдõнныс õтлаõ, радõн примитис нйõ Дуся аслас семьяõ: Муся сьõрти ния вõлисõ Дусяыслõ роднõй племянниккес.

Уткалõн õтлаõ чукõртчõм ыджыт семья лунтыр уялис прудын и лунтыр Пиковõй Дама, сувтõм гõнõн, лõг, готсис, видчис, кокнас гарйис берег дорын гаггез, старайтчис гаггезнас бõбõтны уткапияннэсõ и готсис нылõсы йылис, что õддõн ни уна гаггез, õддõн бур гаггез сия адззис.

— Умõльбõсь-умõльбõсь! — паныт шувлис сылõ кряква.

А рытнас Дуся быдõс ассис пияннэсõ õтик кузь лэдзõн нуõтис кõс туек кузя. Ния сьõдõсь, паськыт нырабõсь мунисõ важнõй курõг дынõт; õтик нельки эз и видзõt сэтшõм мамыс вылõ.

Мийõ быдõннысõ нйõ пуксõõtим ыджыт корзинаõ и колим узьны шонит кухняын плита дынõ.

Асывнас, кõр мийõ эшõ узим, Дуся петис корзинасис, ветлõтис джоджõттяс, горõтлис, корис дынас пияннэсõ.



Куимдас өмись сы горөтлөм выlö паныт шыасьлісö свистуннэз. Утка горөтлөм выlö мян керкуись стена-
эс, кöдна керөмсь гора пожум вöрись, шыасьлісö ас-
мознаныс. И сё жö эта шумын мийö торйын кылім го-
лос öтик уткапиянлісь.

— Кылат? — юалі ме аслам челядьлісь.

Нія пондیسö кывзыны.

— Кылам! — горөтисö паныт.

И мунисö кухняö. Сэтчин Дуся не öтнас вöлöма джо-
джас. Сыкöt öтлаын котрасис öтик уткапиян, öддьөн бес-
покоитчис и дугдывтөг шутняліс. Эта уткапияныс, кыз
и мукöддэс, мыгөрнас вöлі учөтик огурец ыжда. Кыз
жö вермис сэтшöм воиныс петны корзинаись, кöда вы-
лынанас куимдас сантиметр мымда?

Пондім мийö быдөнным эта йылісь думайтны, и сө-
төн мян одзын сувтис виль вопрос: ачыс уткапияныс
адззис кытшöм-нибудь способ петны корзинасис мамыс
сьöрын нето мамыс казаявтөг павкötис сійö борднас да
чапкис? Ме ленточка домалі эта уткапиянлö кокас и
лэдзи быдөнныс дынö.

Чулаліс ой, и асывнас, кыз только уткапияннэз
пондисö горөтлыны керкуас, мийö — кухняö.

Джоджас öтлаын Дусякöt котрасис уткапиян, кöда-
лөн кокас вöлі домалöма ленточкаис.

Быдöс уткапияннэс, кöдна пукалісö корзинаас, шут-
нялісö, пессисö петны и нем эö вермö керны. А эта
петöма.

Ме висьталі:

— Сія мыйкö думайтöма.

— Сія изобретатель! — горөтис Лёва.

Сэк ме думайтi видзöтны, кытшöм жö способөн эта
„изобретательыс“ решайтö сьöкыт задача: аслас пере-
пончатöй утка лапаоккез вылын кайны крут стена кузя.
Ашынас ме чеччи югдандорас, көр челядьыс и уткапи-
яннэс эшö чöскыта узисö. Кухняын ме пукси выключа-
тель дынö, медбы сразу, көр ковсяс, öзтыны би и ви-
дзöтны корзина пыдöсись событиесö.

И вот невнаён пондiс югдыны.

— Кряк-кряк! — горётчис Дуся.

— Свись-свись! — паныт шуис только ётiк уткапаян.

И бёра шы эз ло. Узисё челядь, узисё уткапаяннэс.

Кылис фабрикаын гудок. Лоис эшö югытжык.

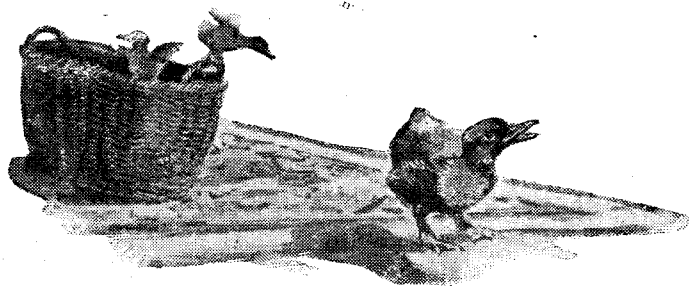
— Кряк-кряк! — горётчис Дуся.

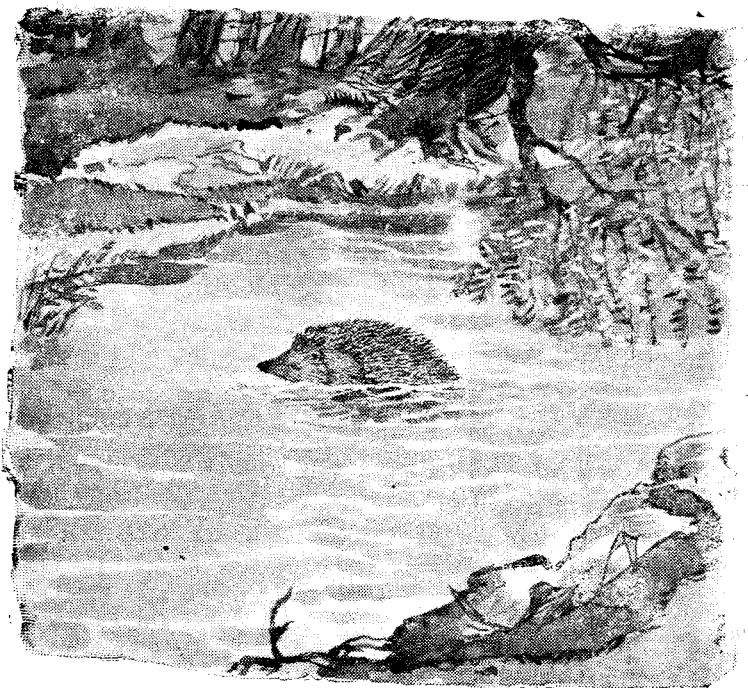
Паныт некин эз шыась. Ме вежёрти: „изобретательлö“ ёни некёр — самöй эта коста сiя, натётö, и решайтö асис сьёкыт задачасö. И ме ёзти би.

Сидз ме и тöди! Утка эшö эз на чеччы, и юрыс сылён эшö вöли корзина дорыскёт ётвесьтын. Быдöс уткапаяннэс узисё шонытiнын мамныс увтын, только домалём кока уткапаян ётнас петiс и мамыс гён кузя, кызд кирпичоккез кузя, кайис вылö, мамыс спина вылö. Кёр Дусяис чеччис, сiя вылына лэбтiс пиянсö, корзина дорыскёт ётвесьтö. Сы спина кузя уткапаян, кызд шыр, котёртис дорöдззас — и сунгисис улö! Сы сьёрö мамыс тожö петiс корзинасис, и пондётчис асывсяс шум: керку ласьтаас горётлём да шутнялём.

Кык лун бёрти эта бёрын асывнас джоджын котрасисö сразу куим уткапаян, сьёбёрын вита, и унажык и унажык: асывнас Дуся чуть только кряксыштас, быдöс пияннэс каясö сылö спина вылас и сьёбёрын усьёкчöны улö.

А первöй уткапаянсö, кöда осьтiс мöддэс понда туйсö, менам челядьыс сидз и пондiсö шуны Изобретательён.





Ё Ж

Өтпир ме муні миян шор дорөт и куст увтись казялі ёжос. Сія тожө казяліс менө, каттисис тшакылөкө да пондіс тукөтны: тук-тук-тук. Өддьөн вачкисис, кызды бытө ылын муніс автомобиль. Ме павкөтчи сы бердө сапог нырнам — сія страшнөя пишкыштис да аслас емезөн татшкисис сапогам.

— А, дак тә этадз мекөт керан! — шуи ме и сапог нырнам тойышти сійө шорө. Ёж сәк жө веськөтчис ваас да пондіс уйны берег дынө, кызды учөтик порсь, только щетинаыс туйө спинаас вөлісө еммез. Ме босьти бедөк, вештышти сійөн ёжсө аслам шляпаө да нөбөти гортө.

Шыррез менам уна вѳлісѳ. Ме кылі — ѳж нійѳ куталѳ, и решиті: ась сія олѳ ме ордын и куталѳ шырресѳ.

Сідз пукті ме этѳ бытшкасян тшакыльсѳ джодж шѳрѳ и пукси гижшыны, а ачым син дорнам сѳ видзѳта ѳжыс вылѳ. Недыр сія куйліс вѳрѳтчытѳг: кыз только ме лѳньси пызан дынас, ѳж нюжѳтчыштіс, видзѳтыштіс омѳн, сѳсся бѳрйис аслыс местасѳ кровать увтын и сѳтчин лѳньсис.

Кѳр пемдіс, ме ѳзті лампа, и ѳжик петіс кровать увтсис. Сія, конечно, думайтіс лампаыс йылісь, что этѳ вѳрын петіс тѳлісь: тѳлісь дырни ѳжжез любитѳны котрасьны вѳр куширнѳзѳт. И сія ѳдззис котрасьны комната кузя, думайтіс, что этѳ вѳрын кушин.

Ме босѳті трубка, понді куритны и тѳлісь гѳгѳрас лѳдзи кымѳрок. Лоис совсем кыз вѳрын: и тѳлісь и кымѳррез, а коккезѳ менам вѳлісѳ, кыз пуѳзлѳн стволлѳз, и, натѳтѳ, ѳддѳн гленитчисѳ ѳжыслѳ: сія дугдывтѳг котрасис ны коласѳт, нюкайтіс да сыналіс еммезнас менчим сапог бѳрресѳ.

Газетасѳ лыддѳѳтѳм бѳрын, ме уськѳті сійѳ джоджас, ачым воді кровать вылѳ да онмѳсси.

Узя ме не крепыта. Кыла — комнатаас мыйкѳ кышѳтѳ. Ме чеччи, ѳзті масісь и только ешті казаявны, кыз ѳж вирдыштіс кровать увтѳ. А газетаыс куйліс не пызан дынас ни, а комната шѳрын. Масісьсѳ ме сідз и коли, ѳг кусѳт, и ачым ог узь, думайта: „Мыйлѳ ѳжлѳ газетаыс ковсис?“ Недыр мыйис менам виль олісьѳ петыштіс кровать увтсис — и веськыта газета дынѳ; бергаліс, бергаліс сы гѳгѳр, шумитіс, шумитіс и вѳлись казаяліс мый керны: газета пельѳссѳ кышаліс еммез вылас да пондіс сійѳ, ыджытсѳ, кыскыны угѳлѳ.

Сѳтѳн ме вежѳрті сійѳ: газетаыс сылѳ вѳлі, кыз вѳрын кѳс лист, ѳж кыскис сійѳ аслыс поз понда, и былѳ: чожа ѳж быдѳс каттисис газетанас и керис сѳтись аслыс настоящей поз. Кѳр кончитіс этѳ важнѳй делосѳ, сія петіс аслас позісь и сувтчис кровать весьтѳ, масісьсѳ — тѳлісьсѳ видзѳтѳмѳн.

Ме лэдзалі кымөррез и юала:

— Эшө мый тэныт колө?

Ёж эз повзбы.

— Юан бы?

Ме чеччи. Ёж оз пышшы.

Босьті ме тарелка, сувгөті джоджас, вайи ваён ведра, и то кисьта васө тарелкаө, то бөр ведраас, и сідз шумита, бытьтө этө шорок больгө котөртө.

— Но, лок, лок ... — шуа. — Адззан, ме тэ понда и төлісь лөсьөті, и кымөррез лэдзалі, и вот тэныт ва ...

Видзөта: ёжыс бытьтө вешшыштис одзлань. А ме то-жө невна вештышти сы дынө ассим тысө. Сія вешшас — и ме вешта, да сідз и өтлаасим.

— Ю, — шуа чорыта.

Сія и пондіс лакны.

А ме кокнитика еммес кузя кинам нуөті, бытьтө мала-лі, ачым шувла:

— Кытшөм тэ бытшөм, кытшөм бытшөм!

Көр ёж юис, ме шуа:

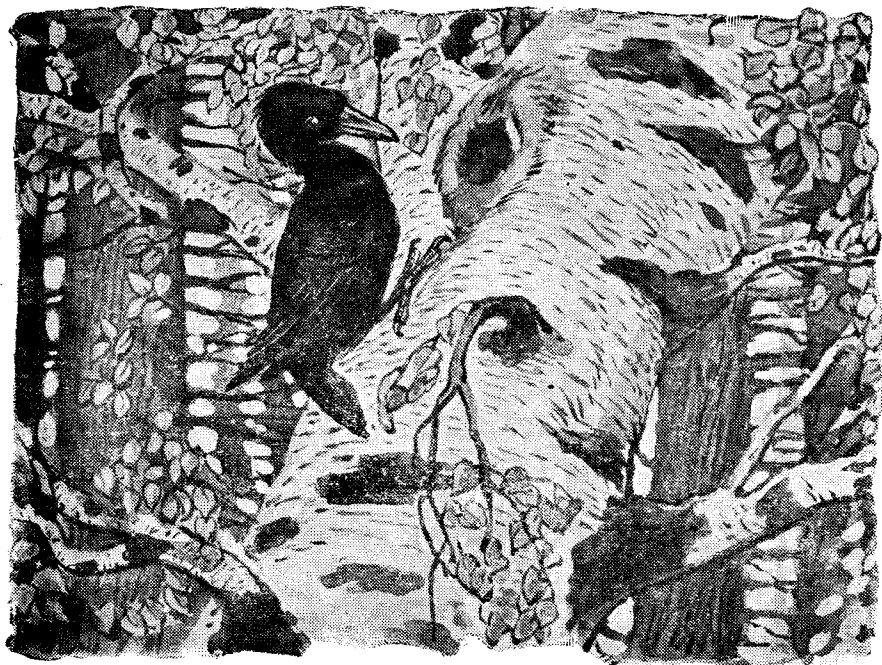
— Давай узыны.

Ме воді и кусөті масісьсө.

Вот ог төд, дыр я ме узи, кыла: комнатаас менам бөра мыйкө керсьө.

Өзта масісь — и мый жө тійө думайтат? Ёж котөртө комната кузя, и еммес вылас сылөн яблөк. Котөртис позас, пуктис сэтчө яблөксө и мөдікла котөртө угөлө, а угөлас сулаліс яблөккөзөн мешөк и пөрис. Вот ёж котөртыштис, тшакылөкөн каттисис яблөккес дынө, туплясьыштис и бөра котөртө — еммес вылас мөдік яблөк ни нөбөтө позас.

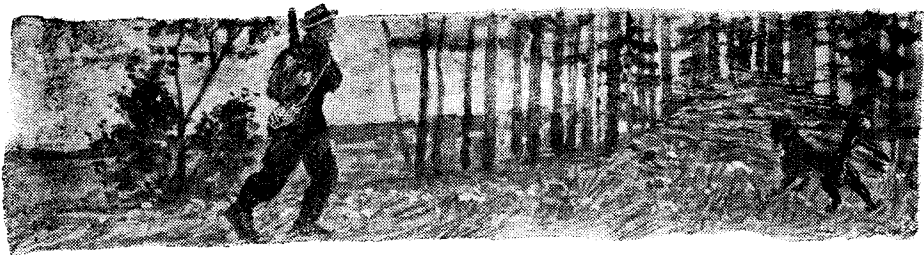
Сідз вот ёж и пондіс овны ме дынын. А өні ме, кызд пукся чай юны, пыр сійө кора дынам и то йөв сылө кисьта блюдечкоө — юас, то булка сета — сёяс.



К Ы Р

Адзылі кырӑс: дженытик — бӑжыс эд сылӑн учӑтик, — лӑбзис, кӑз голи ныр вылас кышалӑмӑн. Сія пуксис кыз вылӑ, кытӑн сылӑн вӑлі голиӑз весӑтӑм понда мастерскӑй. Ныр вылас голиӑн котӑртис ствол кузя вывлань тӑдса места дынӑдз. Вдруг адзӑ, что потӑмины, кытӑн сія лямӑтӑ голиӑсӑ, куйлӑ куштӑм ни да абу чапкӑм голи и виль голисӑ сылӑ некытчӑ воштыны. И — вот горе! — немӑн сылӑ важ голисӑ чапкыны: нырыс тыра. Сӑк кырыс, кыз морт бы керис, виль голисӑ жмитӑ аслас морос да пу коласӑ, освободитӑ нырӑ да нырнас перыта чапкис важ голисӑ. Сыбӑрын вильсӑ пунктӑ аслас мастерскӑйӑ и пондӑс уджавны.

Сӑтшӑм сія вежӑра, пыр гажа, бӑек и уджалӑсь.



С Ю З Ъ

Ойһн лӧг хищник сюзь охотитчӧ, лунӧн — дзебсисьӧ. Баитӧны, бытьтӧ луннас сӧя умӧля адззӧ и этасянь дзебсисьӧмӧн олӧ. А ме съӧрти, кӧть бы сӧя и бытшӧма адззис, сӧдз и этадз сылӧ луннас эз бы туй некытчӧ мыччисьны — сэтшӧм уна врагезӧс сӧя наживитӧс аслае ойся разбойезӧн.

Ӧтпыр ме мунӧ вӧр дорӧт. Менам неыджыт вӧралан понок, породаыс съӧрти спаниэль, а нимкодьянас Сват, мыйкӧ кылис ыджыт чашья кучаыс. Сват вувтӧмӧн дыр котрасис куча гӧгӧрӧттяс, эз лысьт пырны сы увтӧ.

— Дугды! — тшӧктӧ ме. — Эта ёж.

Сӧдз менам понокыс велӧтӧм: висьтала „ёж“, и Сват дугдӧ кошшыны.

Но ӧнӧ Сват эз кывзы менӧ да лӧгӧн уськӧтчис куча вылас и кужис пырны сы увтӧ.

„Натьтӧ, ёж“, думайтышті ме.

И вдруг куча увтӧсь, кытчӧ пырис Сватыс, мӧдӧр ладорсянь петыштіс ыджыт пеля да каньлӧн кодь синнэза ӧддӧн ыджыт сюзь.

Сюзь югытӧнын — эта ыджыт событие кайез мирын. Вӧвлӧ, учӧт коста ковсьывлис пыравны пемыт комнатаӧ — мыйыс только сэтчин оз мыччась пемыт угӧввезас и медӧддӧн ме повлі чӧртлісь. Конечно, эта абутӧм

басни и морт понда некытшом чѣрт абу. Но кайезлѣн, ме сьѣрти, чѣртыс эм — этѣ нылѣн ойся разбойник сюзь. И кѣр сюзь чеччѣвтис кучаыс увтись, то кайез понда эта вѣлі ѡткодъ сыкѣт, кызд бы мянлѣ югытнын чѣрт мыччисис.

Только ѡтик рака и вѣлі маті гѣгѣр, кѣр сюзые, кѣс-тисьѣмѣн, бура повзьѣм котѣртис кучаыс увтись матись-жык кѣз увтѣ. Рака казяліс разбойниксѣ, пуксис эта кѣз йылѣ да горѣтис совсем особеннѣй голосѣн:

— Кра!

Кытшѣм удивительнѣя овлѣ ракаэслѣн! Кыным кыв колѣны мортлѣ, а нылѣн только ѡтик „кра“ и быд случай понда, и быд случай дырни быдѣссѣ только куим буква эта кылыс быдкодъ оттеноккезсянь висьталѣ не ѡтикѣ. Эта случайын ракалѣн „кра“ висьталіс сійѣ, ежели бы мийѣ повзьѣмѣн горѣтимѣ:

— Чѣ-р-р-р-рт!

Страшнѣй кывсѣ медодз кылісѣ матисьжык ракаэз и, кѣр кылісѣ, повторитисѣ. И ылісьжыккес, кѣр кылісѣ, то-жѣ повторитисѣ, и сідз ѡтик мигѣн ракаэз быдса табун, „чѣрт!“ горѣтлѣмѣн, лѣбзисѣ сѣтчѣ да вылісянь улѣдз тыртісѣ кѣсѣ.

Ракаэз мирын шумсѣ кылѣм бѣрын, тожѣ быд ладор-сянь сѣтчѣ лѣбзисѣ чочком сина сьѣд чавканнѣз, голубѣй борддѣза бурѣй сойкаэз, югыт-веж, почти золотѣй иволгаэз. Быдѣнныслѣ кѣз вылас местаыс эз тырмы, уна матись кѣззѣз вевтисисѣ кайезѣн, и сѣ вильѣсь и вильѣсь содісѣ: пистѣггез, гайкаоккез, московкаэз, пичиккез, пѣночкаэз, зорянкаэз да быдкодъ покрапивниккез.

Сват эз казяв, что сюзые важын ни петіс кучаыс увтись да вирдыштіс кѣз увтѣ, этасянь сѣ сѣтчын горѣтліс да гарйисис куча увтас. Ракаэз и быдѣс мѣдік кайе-е видзѣтісѣ куча вылас, быдѣнныс видзчисисѣ Сватѣс, медбы сія петіс да вашѣтис сюзисѣ кѣз увтисис. Но Сват сѣ гарйисис кучаас, и терпиттѣм ракаэз горѣтлісѣ сылѣ кыв:

— Кра!





Эта случайын эта вöлі просто:

— Дурак!

И медбöрын, көр Сват кыліс свежöй след да петіс кучаыс увтісь и, следдэсö чожа вежöртöмөн, котöртіс көз дынö, быдöс ракаэс öтік голосөн бöра горöтісö миян моз:

— Кра!

А ны моз эта вöлі:

— Правильно!

И көр сюзь петыштіс көз увтисе да сувтіс борд вылас, ракаэз бöра горöтісö:

— Кра!

И öні эта вöлі:

— Кут!

Быдöс ракаэс лэбтісисö пу вывсисе, ны бöрын быдöс чавканнэз, сойкаэз, иволгаэз, дрозддэз, вертишейкаэз, пичиккез, щеголлэз, пистöггез, гайкаоккез, московкаэз, и быдöс эна кайес сьöd кымöрөн вöтчисö сюзь сьөрö и быдöнныс горöтлісö только öтікö:

— Кут, кут, кут!

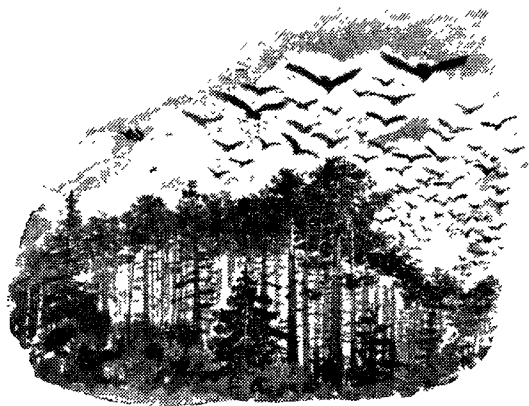
Ме вунöті висьтавны, что көр сюзь сувтіс борд вылас, Сват ештіс эд пиннезнас кутчыны сылö бöж бердас, но сюзь летöвтчисе, и Сват кольччисе сюзь гөнөн да пу-

хөн пиннезас. Неудачаён лөгөтөм, сiя ыб кузя вөтчис
сюзь сьөрө и перво котөртис, эз кольччы кайес сьөрись.

— Правильно, правильно! — горөтлисө сылө мукөд
ракаэз.

И сiдз быдөс кай табуныс чожа сайөвтчис горизонт
сайө, и Сват тожө өшис вөрокас. Мыйөн быдөс кончит-
чис, ог төд. Сват бертис ме дынө только час бөрти өмас
сюзь пухөн. И нем ог вермы висьтавны: то ли сылөн
одзза пухыс кольччис, көдө сiя босьтис, көр сюзьыс борд
вылас сувтлис, то ли кайес кувтөдз кокалисө сюзьсө и
Сват отсалис нылө. вийны злодейсө.

Мый эг адззыв, сiйө эг адззыв, а бөбөтчыны ог понды.





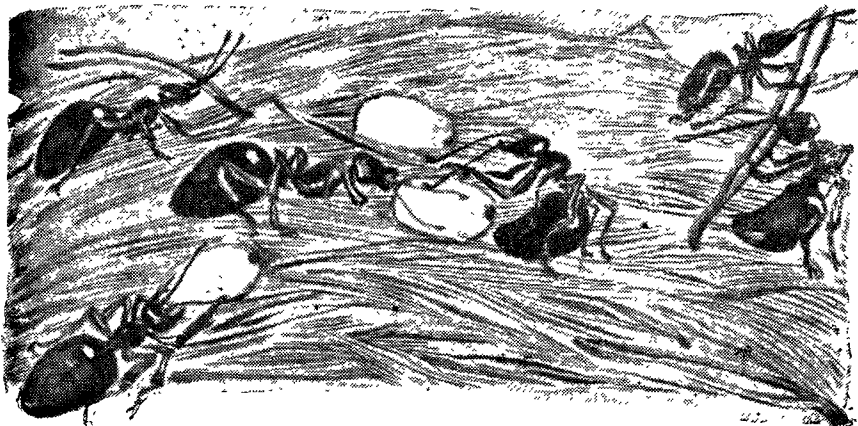
КӦЧЛӦН УЗЬЛАНІН

АсылӦн кӧч след кузя мекӧт муніс Зиночка. Тӧн ме-
нам пон вӧрись вашӧтис этӧ кӧчсӧ татчӧ, веськыта мян
стоянка дынӧ. Кӧч бертис я вӧрас али кольчис овны
морттӧз гӧгӧр кытӧн-нибудь кырасын? Мийӧ кытшӧвтім
ыб и адззим бӧр мунан след. Сія вӧлі свежӧй.

— Эта след кузя сія бертіс аслас гортö, вöрас, — висьталі ме.

— Кытöн нö сія узис, эта кöчыс? — юалис Зиночка. Недыр кежö сылөн вопросыс дзугис менö, но сыбöрын ме паныт сылö висьталі:

— Этö мийö ойнас узям, а кöччез ойнас олöны: сія ойнас чеччалöма эсті, а лунйыны мунöма вөрö; сэтчив öні куйлö, шоччисьö. Этö мийö ойям, а кöччез лунйöны, и нылö луннас унаöн умöльжык, нежели ойнас. Лунйöн нійö быд зверь вермас öбидитны.



К О Д З Ы В В Е З

Ме мыдзи, ручез съорын ветлѳтїкѳ, и меным охога лоис кытѳн-нибудь шоччисьны. Но вѳрыс вѳлі тыртѳма пыдын лымѳн, и пуксыны вѳлі некытчѳ.

Но вот меным син вылам усис пу, кѳда гѳгѳрын су-лалїс лымѳн тыртѳм гигантскѳй кѳдзывкар. Ме кайи вылѳ, чапки лымсѳ, весѳтї этѳ удивительнѳй кѳдзывкарсѳ лы-сїсь, уввезїсь, вѳр ѳгїсь и пукси шоныт кѳс гѳпокѳ. Кѳ-дзыввез, конечно, эта йылїсь нем эсѳ тѳдѳ: нїя узисѳ улын.

Этадз меным часто ковсывлѳ керны, и эта дырни ме пыр жалейта кѳдзыввесѳ, что керї нылѳ лишнѳй удж, но сѳтѳн жѳ и лѳньсѳта ачымѳс думаѳн: а дыр я нылѳ быдѳс вїлїсь керны, коли нїя миллионнѳз!

Невна вылынжыка кѳдзывкарся, кытѳн ме шоччїси, кїнкѳ кульѳма пу вылїсь качсѳ, и чочком пуыс, пась-

жыткодъ кольцо, вѳлі кыза вевттѳма смолаѳн. Кольцоыс падмѳтис соккесліс ветлѳмѳ, и пуыс должен вѳлі косьмыны. Овлѳ, пузз вылын сѳтшѳм кольцоѳсѳ керѳ кыр, но сія оз вермы керны сѳтшѳм чистѳя.

„Чожжык вермас лоны, — думайтышті ме, — что кинлѳ-нибудъ ковсис качыс, медбы керны ягѳд увтѳ доз“.

Кѳдзывкар вылас бура шоччисьѳм бѳрын, ме муні и случайнѳя берті сы дынѳ, кѳр лоис совсем шонит и кѳдзыввес саймѳмась да лѳбтісьѳмась вывлань.

Ранитѳм пулѳн смолаа кольцо выліс ме казялі кытшѳмкѳ сьѳд пятно да кыски бинокль, медбы видзѳтны буржыка. Сѳтѳн вѳлѳмась кѳдзыввес: нылѳ мыйлѳкѳ ковсьѳма смолаѳн вевттѳм пу кузя кайны вылѳ.

Колѳ дыр наблюдайтны, медбы вежѳртны кѳдзыввесліс уджалѳмсѳ. Унаись ме адззывлі вѳррезын, что кѳдзыввес пыр котрасьѳны пу вылѳт, кѳда дынын керѳма кѳдзывкарыс. Только ме эта йыліс некѳр нем эг думайтлы: кин сія кѳдзылыс, медбы обязательно тѳдны, кытчѳ да мыйлѳ сія котѳртѳ пу кузя.

Но ѳні петіс сідз, что не мукѳд кѳдзыввеслѳ, а быдѳнныслѳ мыйлѳкѳ коліс пу ствол кузя пуыс увланись ѳтажись, можот, самѳй вывланись ѳтажѳ ѳта свободнѳй туйыс. Смолаа кольцоыс вѳлі падмѳтанѳн, и ѳта сувтѳтис кок йылѳ быдѳс кѳдзывкарсѳ.

Талуння лунѳ кѳдзывкарын вѳлі ѳбъявитѳма всеѳбщѳй мобилизация. Быдѳс кѳдзыввес кайисѳ вывлань, и быдѳс госудаствоыс, полнѳй составын, сьѳкыт вѳрѳтчана пластѳн ѳкисе смолаа кольцоыс гѳгѳр.

Одзас мунісѳ кѳдзыввес-разведчиккес. Нія пессисѳ кайны вылѳдз и ѳтѳкѳн сибдылісѳ да кулісѳ смолаас. Мѳдік разведчик пользуйтчис аслас кулѳм ѳртѳн, медбы вешшыны одзлань. Но сія пѳртчыліс посѳ мѳдік разведчик понда.

Наступленнѳыс муніс паськыт стройѳн и сѳтшѳм перыта, что менам син одзын чочком кольцоыс сьѳдѳтис: ѳтѳ одзас муніс кѳдзыввес уськѳтчывлісѳ смолаас и асланыс телѳзись керлісѳ мѳдіккес понда туй.

Сідз уна ни час джынөн кӱдзыввез сьӱдӱтисӱ смолаа
кольцосӱ и эта бетон кузя свободнӱя котӱртисӱ вывлань.
асланис делозӱн. Ӑтӱк кӱдзыввез котӱртисӱ вывлань, мӱ-
дӱккез — увлань. И эта ловья пос кузя, кыдз кач кузя,
пондӱс пизьны удж.





ЛЯГУШАПИЯН

Луншөрнас шонді югөррезсянь лым пондіс сывны. Чулалас кык лун, уна ни куим — и локтас тулыс. Луншөрнас шондыс сідз пөжө, что миян керку гөгөрын быдөс лымыс вевттисьө кытшөмкө съөд бусөн. Мийө думай-тім, кытөнкө шоммез сотисө. Вайөти ме кийс эта нятьөсь лым дынө, и вдруг — вот тэныт и шоммез! — руд лым вылас лоис чочком пятно: этө поснитик жучоккез лэбзисө быд ладорө.

Луншөрся югөррезын өтик нето кык час кежө лым вылас лэбзывлөны быдкодь жучоккез-черанёккез, пытшшез, нельки номмез лэбалөны. Лоис сідз, что лым ваис йиджис лым пытшкө и саймөтис учөтик розовой лягушапиянөс, көда узис му вылын лыма одеяло увтын. Лягушапиян петис лым увтисе му вевдөрө, бөбувьяс думай-тис, что пондөтчис настоящөй тулыс, и мунис путешествуитны. Известно, кытчө путешествуитөны лягушаэз: шор дынө, нюр дынө.

А эта ойө какраз лымок усис, и путешественниклис следсө кокнита позис адззыны. Следыс перво вөли веськыт, и мунис сия матисьжык нюр дынө... Вдруг мылякө следыс дзугсьө, кыным ылөжык, сыным өддьөнжык и өддьөнжык чуклясьө. Сыбөрын лягушапиян чепсасьө өтмөдөрө, одзлань и бөрлань. Следыс пондө вачкисьны дзугсьөм сунис тшакыль вылө.

Мый лоис? Мыля лягушаниян вдруг чапкис нюр дынӧ
ассисе веськыт туйсӧ и мӧдӧс бертны бӧр?

Медбы тӧдны, путшӧтны этӧ тшакыльсӧ, мийӧ мунам
одзлань и адззам: ачыс лягушанияныс, учӧтик, розовӧй,
куйлӧ, кулӧм лапаоккесӧ паськӧтӧмӧн.

Ӧнӧ быдӧс вежӧртана. Ойнас мороз кутчис вожжиз
бердӧ и сӧдз пондӧс зӧлӧтны, что лягушанияныс перво
свтчис, сӧсся пондӧс чепсасьны ӧтмӧдӧрӧ и медбӧрын
круто бергӧтчис да уськӧтчис котӧртны шоньт осьтао-
кас, кӧдасянь кылис тулысӧ.



Эта луно морозыс эшö öддьöнжык зэлöтис ассис вож-
жиэсö, но эд мян пыткын вöли шоныт, мийö пондiм
отсавны тулысылö.

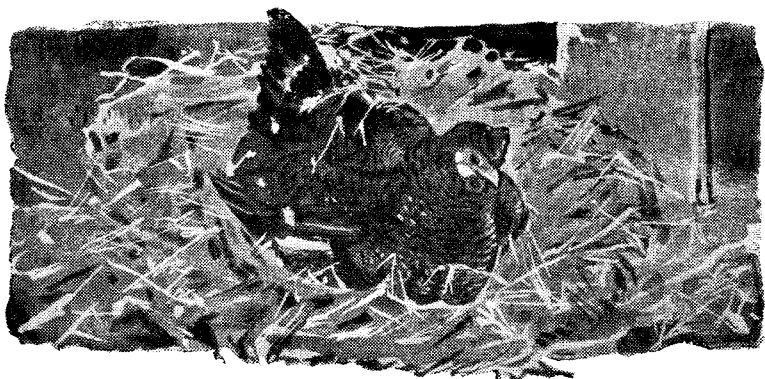
Мийö дыр шонтiм лягушапиянсö асланым ным лапа-
лöмөн, но сiя некыдз эз ловзыы. Сэк мийö казялiм мый
керны: кастрюляö кисьтiм шоныт ва и лэдзим сэтчö
паськötöм лапаоккеза розовöй телосö.

Ёнжыка, ёнжыка зэлöt, мороз, ассит вожжиэтö — мян
тулыскöt тэ сэсся нем он вермы керны! Не унажык час-
ся чулалiс кадыс и мян лягушапiян вились кылiс ас-
лас телоөн тулысö да вөрзьötис лапаоккезнас. Недыр
мыйись сiя совсем ловзис.



Көр кыліс первөй гымалом и омөн пондісө вөрөтчыны лягушаэз, мийө лэдзим ассиным путешественниксө самөй сія нюрө, кытчө сія мөдіс мунны сэк, көр эшө вөлі одз, и висьталім сылө велөтөм могись:

— Ов, лягушапаян, только, пыдөссө төдтөг, эн уськөтчы ваас.



СТОЛББЕЗ ВЫЛЫН КУРӨГ

Тулысѳн соседдзз козьналисѳ миянлѳ нѳль дзодзог кольть, и мийѳ пунктѳм нийѳ позѳ асланым сьѳд курѳг увтѳ, кѳдѳ шум Пиковѳй Дамаѳн. Чулалисѳ пукалѳм понда пунктѳм луннзз, и Пиковѳй Дама пѳжис нѳль вел силиокѳс. Ния пиксѳсѳ, шутнялисѳ совсем не сѳдз, кыз типпез, но Пиковѳй Дама, важнѳй, паськѳтѳм борддзз, бытѳтѳ нем зз адззы и силиззс дынѳ относѳтчис сѳтшѳм жѳ мам заботаѳн, кыз типпез дынѳ.

Чулалис тулыс, локтѳс гожум, быдлаын мыччисисѳ бабапеллез. Томыник силиззс, кыззи нюжѳтасѳ голязнысѳ, то лѳѳны чуть не вылынжыкѳсь мамнысся, но сѳ эшѳ ветлѳтѳны сы сьѳрын. Овлѳ, мамныс гарйѳ коккезнас му и корѳ силиззсѳ, а ния бѳбалѳны бабапеллезѳн, кокалѳны нийѳ ныррезнаныс да пухсѳ лѳдзалѳны тѳв кузя. Сзк Пиковѳй Дама пондѳ видзѳтлыны ны ладорѳ, кыз миянлѳ кажитчѳ, подозреннѳн. Овлѳ, не ѳтѳк час сьѳрна, борддззсѳ лѳдзѳмѳн, готсѳмѳн, сѳя гарйѳ мусѳ, а силиззслѳ кѳть бы мый: только шутнялыштылѳны да кокалѳны зелѳнѳй турунсѳ. Овлѳ, понлѳ ковсѳя кытчѳ-нибудѳ мунны Пиковѳй Дама дынѳт, — кытчѳ тѳ! Уськѳтчас поныс вылѳ и вашѳтас. А сыбѳрын видзѳтас силиззс вылѳ, бура думайтѳмѳн видзѳтас...

Мийō пондīm видзōтны курōгыс сьōрын и видзчисьны сэтшōм событiе, кōда бōрын сiя вōлись казяслас, что пияннэс сьлōн немымда оз вачкисьō курōггес вылō и оз ков ны понда, оланōн рискуйтōмōн, уськōтчывлыны поннэз вылō.

И вот ѓтпыр мян оградаын эта событиес лoис. Локтiс шондиa июньскōй лун. Вдруг шондиес сайѓвтчис, и петух пондиc горѓтлыны.

— Квох, квох! — паныт петухлō шыасис курōг, асис силиэсō крыша увтō корōмōн.

— Ой, кымōрыс кытшōм кайō! — горѓтисō хозяйкаэз да уськōтчисō спасайтны ѓшлōм паськōмнысō.

Гымнитiс, вирдыштiс.

— Квох, квох! — ѓтiксō шувлiс курōг Пиковōй Дама.

И томыник дзодзоггез, голяэзнысō вылына лѓбтōмōн, кыз нѓль столб, мунисō курōг сьōрō крыша увтō. Удивительно вōли мянлō видзōтны, кыз курōг тшѓктōм сьѓртi нѓля вылынѓсь, кыз ачыс курōгыс, силиэз жмитчисō учѓтик комочоккесō, пырисō бабукаыс увтō и сiя, гѓнсō лѓдзѓмōн, борддэсō ны весьтѓт паськōтōмōн, вевттис нiйō да шонтiс аслас мам шонытōн.



Но грозаыс чожа чулаліс, зэрны дугдіс, петіс шонді и вились пондіс югьявны миян учōтик сад весьтын. Кōр крышаэз вылісь дугдіс вотявны и пондісō чивзыны каёк-кез, этō кылісō курōгыс увтын силиэс, и нылō, томмес-лō, конечно, охота лоис петны воля вылō.

— Воля вылō, воля вылō!— пондісō шутнявны нія.

— Квох, квох!— паныт шуис курōг.

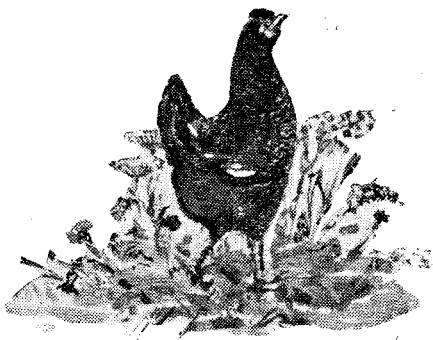
И эта лōб:

— Пукалыштō невна, ѓтōрыс эшō кōдзыт.

— Вот эшō!— шутнялісō силиэз. — Воля вылō, воля вылō!

И вдруг лэбтисисō коккез выланыс да лэбтисō голяэз-нысō, и курōгыс лэбтисис, кыз нель столб вылын, и пондіс дюттясьны воздухас вылына му бердяняс.

Вот саксянь быдōс и кончитчис Пиковōй Дамалōн дзодзоггескōт: сія пондіс ветлōтны торйын, дзодзоггез торйын; тыдалō, сэтōн вōлись сія быдōс вежōртис, и мōд-пырся сылō неохота ни вōлі столббез вылас шедны.





ВЫСКОЧКА

Миян вөралан пон, лайка, локтіс миянө Биі береггез вывсаянь, и эта сибирскөй ю честьө мийө сідз и пондім шуны сийө Бияөн. Но недыр мыйись эта Бияыс миян мылякө пөртчис Бьюшкаө, а Бьюшкасө быдөнныс пондісө шуны Вьюшкаөн. Мийө ськөт етша вөравлім, но сія миян вөвлі бур сторожөн. Мунап вөравны, и горт понда эн төждісь: Вьюшка оз лэдз врагөс.

Гажа понок эта Вьюшкаыс, быдөнныслө гленитчө: мелөккес кыз суроккез, бөжокыс кольцоөн, пинөккес чочкомөсь, кыз чеснөг. Обед бөрсаянь кольччисө сылө кык коска. Подарокөй полувитикө, Вьюшка паськөтіс аслас бөжись кольцосө и лэдзис бөжсө улө, кыз песөс. Эта сылөн мыччаліс тревога и бдительностьлісь пондөтчөм, көда колө асьтө дорйөм понда, — известно, что природаян коскаэз вылө эмөсь уна охотниккез. Лэдзөм бөжөн Вьюшка петіс турун вылө и пондіс йирны өт коскасө, а мөдсө пуктіс дынас.

Вдруг кысаянь и локтісө сэтчө катшаэз: скок, скок! — и поныс ныр дынө. А көр Вьюшка бергөтіс юрсө өтік катша дынө, мөдік катша кватитіс коскасө и нөбөтіс.

Но грозаыс чожа чулаліс, зэрны дугдіс, петіс шонді и вилісь пондіс югъявны миян учөтик сад весьтын. Көр крышаэз вылісь дугдіс вотявны и пондісө чивзыны каёк-кез, этö кылісö курöгыс увтын силиэс, и нылö, томмес-лö, конечно, охота лоис петны воля вылö.

— Воля вылö, воля вылö!— пондісö шутнявны нія.

— Квох, квох!— паныт шуис курöг.

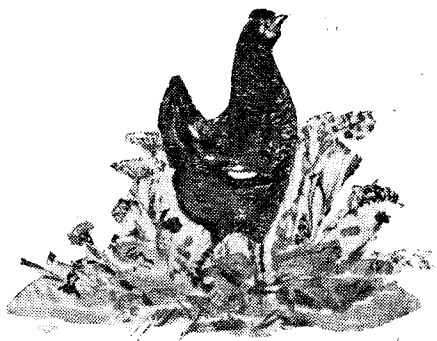
И эта лöб:

— Пукалыштö невна, öтöрыс эшö кöдзыт.

— Вот эшö! — шутнялісö силиэз. — Воля вылö, воля вылö!

И вдруг лэбтисисö коккез выланыс да лэбтисö голяэз-нысö, и курöгыс лэбтисис, кыз нель столб вылын, и пондіс дюттясьны воздухас вылына му бердсяняс.

Вот саксянь быдöс и кончитчис Пиковöй Дамалөн дзодзоггескöt: сія пондіс ветлöтны торйын, дзодзоггез торйын; тыдалö, сэтөн вöлись сія быдöс вежöртис, и мöд-перся сылö неохота ни вöлі столббез вылас шедны.





ВЫСКОЧКА

Миян вөралан пон, лайка, локтіс миянө Биі берегез вывсыань, и эта сибирскөй ю честьө мийө сідз и пондім шуны сійө Бияөн. Но недыр мыйись эта Бияыс миян мылякө пөртчис Бьюшкаө, а Бьюшкасө быдөнныс пондісө шуны Вьюшкаөн. Мийө ськөт етша вөравлім, но сія миян вөвлі бур сторожөн. Мунан вөравны, и горт понда эн төждісь: Вьюшка оз лэдз врагөс.

Гажа понок эта Вьюшкаыс, быдөнныслө гленитчө: пелёккес кыз сюрөккес, бөжөкыс кольцоөн, пинёккес чөчкомөсь, кыз чеснөг. Обед бөрянь кольчисө сылө кык коска. Подарөкөсө полүчитікө, Вьюшка паськөтіс аслас бөжись кольцосө и лэдзис бөжсө улө, кыз песөс. Эта сылөн мыччаліс тревога и бдительностьліс пондөтчөм, көда колө асьтө дөрийөм понда, — известно, что природын коскааз вылө эмөсь уна охотниккес. Лэдзөм бөжөн Вьюшка петіс турун вылө и пондіс йирны өт коскасө, а мөдсө пүктіс дынас.

Вдруг кысынь и локтісө сэтчө катшааз: скок, скок! — и поныс ныр дынө. А көр Вьюшка бергөтіс юрсө өтік катша дынө, мөдік катша кватитіс коскасө и нөбөтіс.

Деломы вӱлі сӱр арӱн, и катшаэслӱн пияннӱс вӱлісӱ ыджытӱсь ни. Олісӱ ния сӱтӱн. быдса семья — сизима, и асланыс аймамсянь велалисӱ гусясьӱмын быдӱс тайнаэсӱ. Ӗддӱн чожа ния ештӱтчисӱ гусялӱм косканас и, дыр думайттӱг, лӱсӱтчисӱ мырддыны понлісь мӱд коскасӱ.

Баитӱны, что семьяын не уродтӱг, ӱта жӱ вӱлі и катша семьяын. Сизим катшаись ӱтік вӱлі не совсем жӱ вежӱрт-тӱм, а кытшӱмкӱ асныра. Вот и ӱні мый петіс: кватьянн катшаись пондісӱ нуӱтны правильной наступленнӱ, ыджыт джынкругӱн, ӱтамӱдныс вылӱ видзӱтлӱмӱн, и только ӱт-нас Выскочка чеччалис бокрын.

— Тра-та-та-та-та! — пондісӱ китшкыны быдӱс катшаэз.

ӱта нылӱн лӱб:

— Чеччав бӱрлань, чеччав сідз, кыз быдӱс катшаэзлӱ колӱ!

— Тра-ля-ля-ля-ля! — паныт шуис Выскочка.

ӱта сылӱн лӱб:

— Чеччалӱ, кыз тиянлӱ колӱ, а ме — кыз меным охота.

Сідз Выскочка чеччалис самӱй Вьюшка дынӱдз. Сия думайтис, что Вьюшкаись уськӱтчас, сы вылӱ, чапкас коскасӱ, а сия ӱта коста коскасӱ кватитас и нӱбӱтас.

Но Вьюшка бытшӱма вежӱртис Выскочкалісь думаэсӱ и не только ӱз уськӱтчы сы вылӱ, а Выскочкасӱ косӱй синнас казялікӱ, пунктис коскасӱ бокас да видзӱтис мӱдӱр ладорас, кытӱн правильной джынкругӱн, кыз бытӱтӱ дышӱтчӱмӱн — скок чеччӱвтасӱ да думайтыштасӱ — наступайтисӱ квать умнӱй катша.

Вот ӱтӱ кадсӱ, кӱр Вьюшка бергӱтис юрсӱ мӱдӱрӱ, Выскочка бӱрйис аслас уськӱтчӱм понда. Сия кватитис коскасӱ и нельки ештис бергӱтчыны мӱдӱрӱ, ештис вачкыны борддэзнас му кузя, лӱбтыны турун увтись бус.

И только бы ӱшӱ ӱтік миг, медбы лӱбтисьны воздухӱ, только бы ӱтік миг! Вот только, только бы лӱбтисьны катшаислӱ, кыз Вьюшка кватитис сійӱ бӱжӱттяс, и коскаись усис ...



Выскачка мезмис, но катшалон кузь божыс кольччис
Вьюшка пиннезын и йыла кузь кинжалон мыччисис омсис.

Адзыліс я кин-нибудь божтом катшаос? Сьокыт нель-
ки думайтны, кино портчо эта кольттез гусялісьыс,
оротны ко сылісь божсо. Овлө, деревенской боб зонкаок-
кез кутасо лөдзос, мортасо сыло бөрас кузь идзастылөп
и лөдзасо это вына ыджыт гутсо лэбавны сэтшөм кузь
бөжон, -- нежтом и видзөтны! Дак вот, это бөжа гут, а
сөтөн — бөжтом катша; кин дивуйтчис бөжа гутлө, эшо
өддьонжык дивуйтчас бөжтом катшалө. Сэк эта кайын
нем оз кольччы катша родсис, и некыз он төд сын не
только катшаос, но кытшөм-нибудь мөдик кайос: эта
просто юрокон сера шар.

Бөжтом Выскачка пуксис матісьжык пу вылө, мукөд
квать катшаыс лэбзисо сы дынө. И катшаэз китшкөм
сөрті, быдөс шумыс сөрті, вөлі тыдалана, что катшаэз
оланын абу нем умөльжыкыс, кызд катшалө кольччыны
бөжтөг.





БЕЛЯК

Миян ыджыт вөрөт керөны шоссе легковйй машинаэз понда, грузовиккез понда, телегаэз понда и подөн вет-тисез понда торья туйезөн. Öнi кытчөдз эта шоссе понда только эшö коридорөн кералисö вöрсö. Бур видзöтны доль кералём места кузя: вөрлөн кык зелёной стена и коне-нас небо.

Көр вöрсö кералисö, то ыджыт керресö кытчökö кыс-калисö, а поснит чашьясö чукортисö ыджыт кучазö. Мө-дисö кыскыны фабрикаö лонтисьём понда, но эз ештö, и кучазэ омён кералёмин кузяе кольччисö төвйыны.

Арнас охотниккез норасисö, что көччез кытчökö öши-сö, и мукöдыс көччезлисö öшөмсö йитисö вөр кералёмкөт:

керасисё, стукотисё, шумитисё — и повзбётисё. Көр усие лервөй лым и следдэз сьёрти позис төдны кочезлись быдөс проделкаэсё, локтис следопыт Родионыч да висьталис:

— Быдөс коччес куйлөны чашья кучаэз увтын.

Кучаэз увтись коччез йылись юöрыс чожа паськалис омөн миян городокөт, и выходнөй лун панытө охотник-кез, өтлаын Родионычкөт, пондисё локны ме ордө.

Одз асылөн, югдандорас, мийө мунимө охотитчыны поннэзтөг: Родионыч вөли сэтшөм кужись, что буржыка быдкодь гончөйся вермис кочөс вашөтны охотник вылө.

Кыз только невна югдыштис и пондис туйны ручлис следсө торйөтны коч следсянь, мийө босьтим коч след, муним сы кузя и, конечно, сия вайөтис миянөс чашьяись өтик куча дынө, кода вөли вылын, кыз миян керку.

Эта куча увтын должен вөли куйлыны коч, и мийө, ружьёэсё лөсьөтөмөн, быдөнным сувтим куча гөгөрөттас.

— Давай,— висьталим мийө Родионычлө.

— Пет! — горөтис Родионыч кочлө и кузь бедь сөйыш-тис куча увтас.

Коч эз чеччөвт. Родионычлө эта лоис өддьөн диво. И, думайтөмөн, өддьөн серьёзнөй чужөмөн, лым вылись быд мелочсө видзөтөмөн, сия гөгөртис кучасө и эшө өт-пыр гөгөртис — некытөн эз вөв петан следыс.

— Сэтөн сия, — увереннөя висьталис Родионыч. — Сув-тө, ёрттэз, местаазаныт, сия сэтөн. Готовөсь?

— Давай! — горөтим мийө.

— Пет! — бөра горөтис Родионыч и куимись татшкис чашья увтас сэтшөм кузь бедьөн, что бедьыслөн коне-цыс невна кок вывсис эз уськөт өтик томыник охотни-көс, кода сулалис куча мөдөрас.

И вот — абу, коч эз чеччөвт!

Сэтшөм конфузыс миян пөрись следопыткөт некөр эшө эз вөвлы; сия нельки чужөм вылас невна умөльт-чис. А миян шум лэбис, быдыс пондис асмоснас мыйкө думайтны, быдлаө ассис юрсө сөйлыны, өтмөдөрө лым кузя ветлөтны, и сидз дзугисө умнөй кочлись следдэсө.

И вот, адзза, Родионыч пондiс радуйтчыны, довольной пуксис мыр вылõ охотниккез дынсянь ылõжык, керõ аслыс чигарка да хитрõя мигайтгышглõ, сесся мигнитiс меным да корõ дынас. Ме вежõрти делосõ и, мед некин эз казаяв, гусьõник сибõtча Родионыч дынõ, а сiя мыччалõ меным вывлань, куча йылас, кõда тыртõма лымõн.

— Видзõt, — гусьõник баитõ сiя, — кõчыс миянкõt кытшõм шутка орсõ.

Чочком лым вылись ме не сразу казаяли кык сьõд точка — беляклись синнасõ, и эшõ кык учõtик точка — кузь чочком пеллезлись сьõд йыввесõ. Этõ кõчлõн юрыс тыдалiс чашья увтсаянь да бергалiс быд ладорõ охотниккез сьõрын: кытчõ нiя, сятчõ и юрыс.

Колiс только меным лãбтыны ружьё — и õтик мигõн ештiс бы умной кõчлõн оланыс. Но меным жаль лоис: етша разь нiя, глупõйез, куйлõны кучаз увтас!.

Родионыч вежõртис менõ. Сiя лымись нõитiс чорыт комочок, видзчисис, кõр охотниккез мунасõ куча мõд ладорас, и, бура метитчõмõн, эта комочокõн шупкис беляклõ. Кõч сувтiс куча вылас, чеччõвтiс вывлань кык аршин вылына и вдруг мыччисис небо фон вылын. Не кõр ме эг думайт, что миян обыкновенной кõч беляк вермас мыччисьны гигантõн ыджыт скала вылын!

А мый лоис охотниккескõt! Кõчыс эд веськыта небосаянь усис ны дынõ. Чожа быдõнныс кутчисисõ ружьёз бердõ — вийныт õддьõн ни кокнит вõли! Но быд охотниклõ охота вõли мõдиксая одзжык вийны, и быдыс, конечно, лыйис, совсем метитчытõг, и кõч, ловья, котõртис куштзэõ.

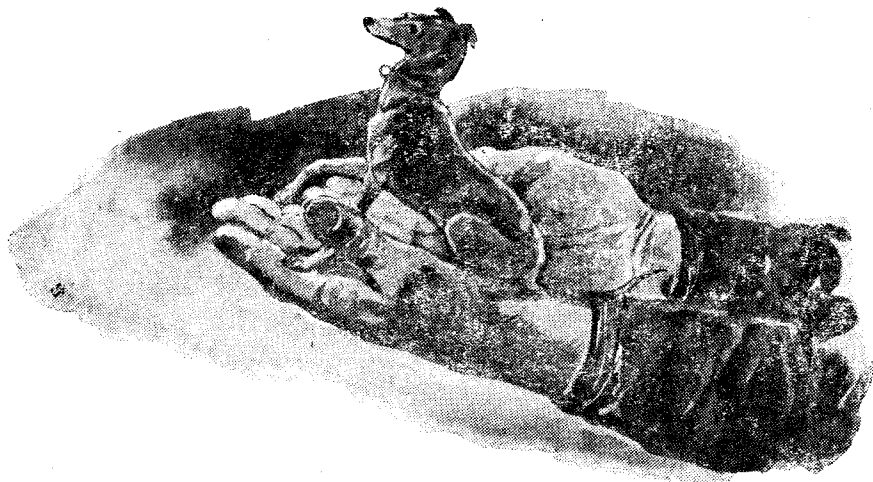
— Молодец! — кõчлõ бõрсяняс радõн висьталiс Родионыч.

Охотниккез эшõ õтпыр ештiсõ лыйны куштзэас.

— Вийим! — горõtис õтик томыник, пым вира охотник.

Но вдруг, кыз бытõtõ „вийим“ вылõ ответ видзõмõн, ылiсьжык куштзэзын мелькнитiс бõжок; этõ бõжоксõ охотниккез мылякõ пыр шуõны „цветокõн“.

Повтõм кõч ылiсь куштзэсянь охотниккеслõ только õвтыштiс аслас „цветокõн“.



ЛИМОН

Өтік совхозын эта вөлі. Директор дынө локтіс төдса китаец и вайис подарок. Директор, Трофим Михайлович, көр кыліс подарокыс йылісь, пондіс өвтчыны киэзнас.

Обидитөм китаец сетіс поклон и мөдіс петны. А Трофим Михайловичлө жаль лоис китаецсө, и сія сүвтөтіс сійө вопросөн:

— Кытшөм жө подарок тэ мөдін керны меным?

— Ме мөді, — паныт шуис китаец, — сетны тэныт ас-сим учөтик понокөс, самөй учөтик понок, кытшөм только эм му вылас.

Пон йылісь кылөм бөрын, Трофим Михайловичлө лоис өддбөн недолыт. Директор керкуын эта кадө уна вөлісө быдкодь животнөйез: оліс кудриа пон Нелли и гончөй пон Трубач, оліс Мишка, сьөд свиттялан гөна, самостоятельной кот, оліс ручнөй сьөдрака, гортся ёж и Борис, томыник басөк баран. Директорлөн инь Елена Васильевна өддбөн любитіс животнөйесө. Сэтшөм уна веселіссез

дырни Трофим Михайловичлө, конечно, лоис недолыт, кӧр сӧя кыліс виль понок йылісь.

— Чӧв! — гусьӧник висьталіс сӧя китаецлӧ и вайӧтіс: чуньсӧ тырппез дынас.

Но вӧлі сӧр ни: Елена Васильевна кыліс му вылын медучӧт понок йылісь кыввесӧ.

— Позьӧ видзӧтны? — контораӧ пырикӧ юаліс Елена Васильевна.

— Понокыс татӧн! — паныт шуис китаец.

— Вайӧт.

— Да татӧн сӧя! — бӧра висьталіс китаец. — И вайӧтны оз ков.

И вдруг, ӧддӧн добрӧя шыннялӧмӧн, кыскис аслас кофтаись пиас дзебӧм понокӧс, кытшӧмӧсь ме аслам векын некӧр эг адззывлы, и, натьтӧ, миян Москваын етша кин адззывліс. Менам небыт шляпаӧн позис бы вевтгыны сійӧ, кутны да сідз нӧбӧтны. Сӧя вӧлі гӧрд, ӧддӧн дженыт гӧнӧн, чуть не куш и, кызд медвӧснит пружинка, пыр мыйсянкӧ дрӧжитіс. Сэтшӧм учӧтик, а синнӧс ыджытӧсь, сьӧдӧсь, свиттяланаӧсь и бугыляӧсь, кызд кӧдзывлӧн.

— Кытшӧм басӧк! — горӧтіс Елена Васильевна.

— Босьт сійӧ! — висьталіс ошкӧмсянь счастливӧй китаец.

И ассис подароксӧ сетіс хозяйкалӧ.

Елена Васильевна пуксис стул вылӧ, босьтіс ӧлӧдзас то ли кӧдзытсаянь, то ли повзьӧмсянь дрӧжитан пружинкасӧ, и сӧк жӧ учӧтик вернӧй понок пондіс сылӧ служитны, да кызд эд служитны!

Трофим Михайлович нюзӧтіс вӧлі кисӧ малалыштны ассис виль оліссьӧ, и понокыс сӧк жӧ кватитіс сійӧ одзись чуньӧттяс. Но, главнӧйыс, эта дырни сӧя лӧбтіс керкуас сэтшӧм шум, кызд бытьтӧ кинкӧ порсьпиянӧс кватитіс бӧжӧттяс да видзис.

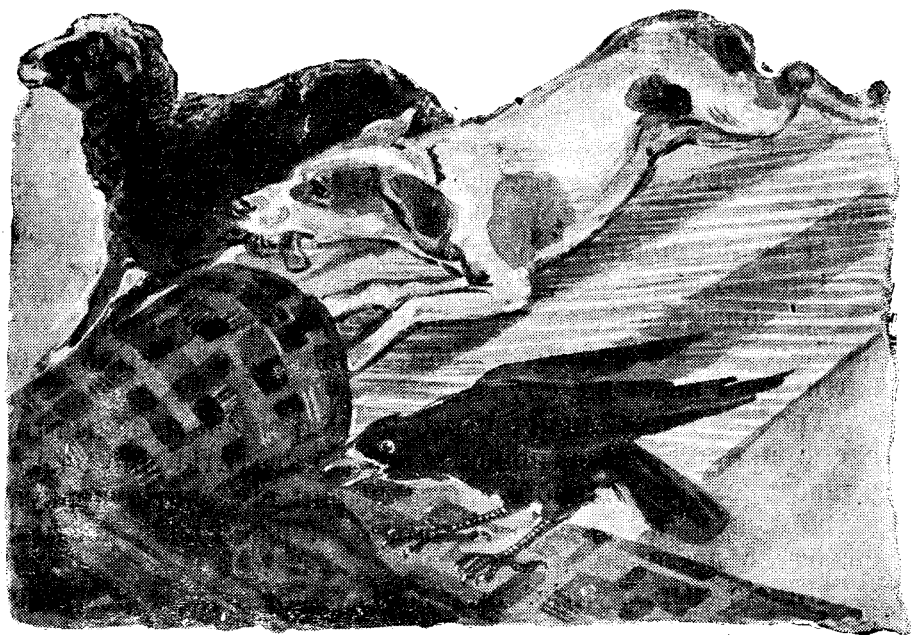
Никсіс дыр, вувтіс, виньдаліс, дрӧжитіс кӧдзытсаянь и лӧгсянь, кызд бытьтӧ не сӧя директорсӧ, а сійӧ асьсӧ курчӧвтисӧ.

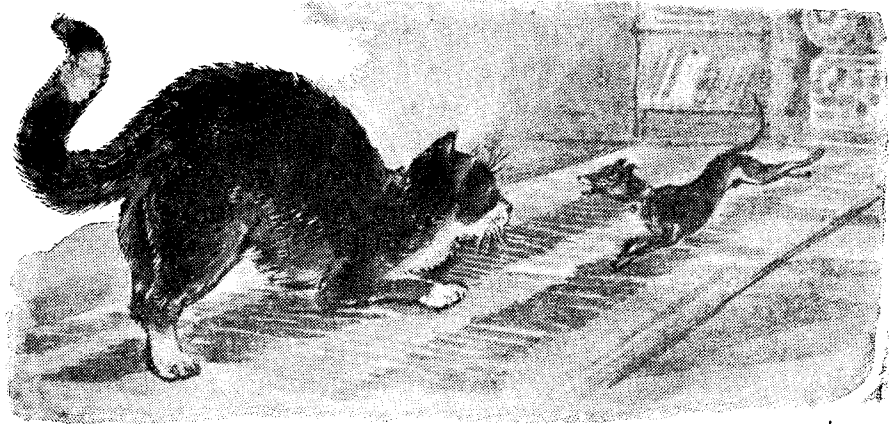
Вирсö чуñь вывсис чышьянокöñ чышкикö недовольнöй Трофим Михайлович висьталис, иньыслись виль сторожсö бура видзöтöмöñ:

— Вувтöм уна, гөн етша!

Никсöмсö да вувтöмсö кыликö, сэтчö котöртисö Нелли, Трубач, Борис да кот. Мишка чеччöвтис öшын вылö. Осьтöм форточка вылын саймис сьöдрака.

Быдöннысö нийö виль олисые чайтис аслас дона хозьяйкалөн неприятеллезөн и уськötчис бойö. Сия мылякö бöрийис аслыс баранöс и зубыта курччöвтис сийö кокötтяс. Борис уськötчис диван увтö. Нелли и Трубач учötтик чудовище шогья конторасис пышшисö столовöйö. Ыджыт враггесö вашötöм бöрын, учötтик воин уськötчис Мишка вылö, но сия эз котöрт, а, спинасö дуга моз кöстöмöñ, пондötис ассис ядовитöй военнöй песнясö.





— Коса павкис из вылө! — висьталіс Трофим Михайлович, ранитөм одзись чуньсис вирсө нималөмөн.— Вувтөм уна, гөн етша!— эшө отпыр шуис сія аслас обидчиклө и висьталіс Мишка котлө, кокнас сійө тойыштөмөн:
— Ноко, Мипка, кутлы сійө!

Мишка эшө горөнжык пондіс сьывны и мөдіс вөлі уськөтчыны, но казалис, что врагыс сы песнясянь нельки кваркыш эз кер, и Мишка чеччөвтіс перво ошын вылө, а сыбөрын форточкаө. А Мишкаыс сьөрын и сьөдракаыс лэбзис. Эта ыджыт дело бөрын победительыс кызд нем абу и вөлөм чеччөвтіс бөр аслас хозяйка өлөдзө.

— А кызд сійө шуоны?—быдөс адзылөмнас өддьөн довольной юалис Елена Васильевна.

Китаец простөя паныт шуис:

— Лимон.

Некин эз понды юасыны, мый лоө китайскөй кыв вылын „лимон“ кылыс, быдөнныс думайтисө: повок өддьөн учөт, веж и лимон — ним сылө самөй подходящөй.

Сідз пондіс эта тышкасисыс властвуйтны да тираничны өтамөд коласын дружнөй да добродушнөй звересө.

Эта коста ме гөститі директор дынын и нёлисъён луннас вовлі столовойё сёйны да юны чай. Лимон синнас эз адззы менё, и кызд только ме мыччися столовойын, сія чепөссьё хозяйкаыс өлөдзись и уськөтчө паныт менам сапоглө, а көр сапогыс кокнитика сійё павкөтліс, котөртліс бөр хозяйкаыс өлөдзё и, бөбись уннялөмөн, сэтчөдз вайөтліс хозяйкасё, что сія лөгавліс ме вылө. Сёйикө сія невна өвсывліс, но бөра пондөтчывліс, көр ме обед бөрын вунөтча да сибөтча хозяйкаыс дынө, мед висьтавыны сылө спасибо.

Менам комнатаыс хозяйскөй комнатаэз дынись янсөтсис заборкаөн, и учөтик тиранлөн пырся уннялөмсянь меным совсем эз туй не лыддьөтны, не гижны. А өтпыр ойшөрнас менё саймөтис хозяйиннас комнатаын сэтшөм шум, что ме думайті, эз я көть пырө мянө воррез нето разбойниккез. Киам ружьёөн ме уськөтчи хозяйскөй комнатаө.

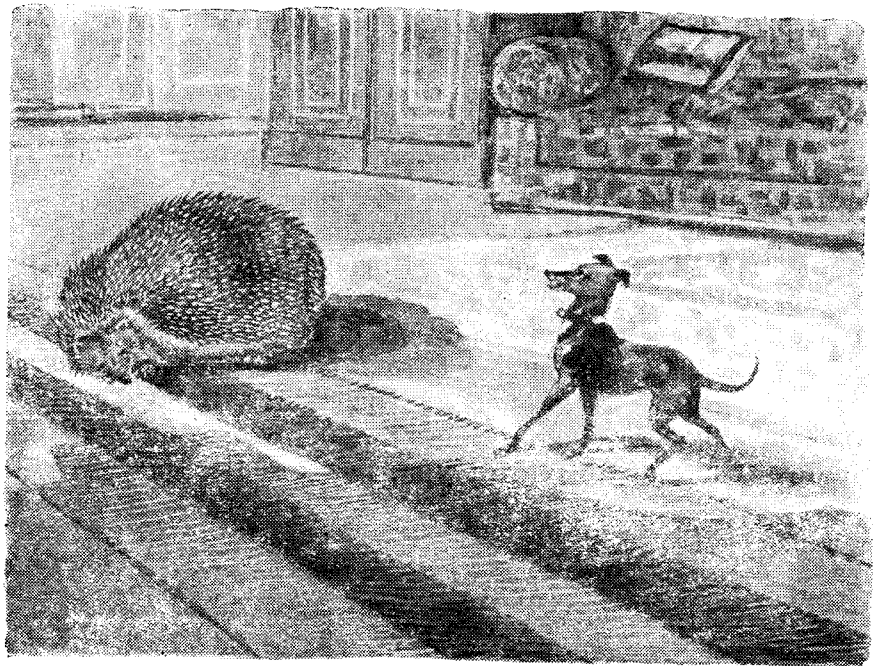
Вөлөма, что эта керкуын быдөс оліссес тожө локтөмась мездыны и сулалисө кин ружьёөн, кин револьверөн, кин черөн, кин вилаэзөн, а ны шөрын Лимон тышкасис гортся ёжкөт.

И уна эта кодыс вөвлі чуть не каждөй лун. Оланые лоис сьөкыт, и мийө Трофим Михайловичкөт пондөм думайтлыны, кызд мянлө мездисьны неприятносттез дынись.

Өтпыр Елена Васильевна муніс кытчөкө и первуись мылякө колис Лимонсө гортө. Сэк менам юрын сразу мелькнитис спасеннө йыліс план, и, киам шляпа бөсьтөмөн, ме муні столовойё. Планые менам вөлі сэтшөм, медбы буржыка повзьөтны тышкасисьсө.

— Но, вонө,— висьталі ме Лимонлө,— хозяйкаыт муніс, өні тэнат песняыт сывсис. Сетчы лучше бойтөг.

И ме сеті сылө йирны ассим сьөкыт сапогөс, ачым вылісянь вевтти сійё аслам небыт шляпаөн, куті шляпа доррезнас, берездөті да видзөті: шляпа пыдөсын куйліс лөнь комок, и синнас сэтчинсянь видзөтисө ыджытөсь и, кызд меным кажитчис, гажтөмөсь.



Меным нельки лоис невна жаль, и ме думайтышти:
„А мый, кыдзи повзбѡмсяняс тышкасисьлѡн сьѡлѡмыс
потас? Мый ме сѣк висьтала Елена Васильевнаыслѡ?“

— Лимон, — пондѣ ме ласковѡя баитны сьлѡ, — эн
лѡгав ме вылѡ, Лимон, лоам друггезѡн.

И малалѣ сѣѡ юрѡтгыс. Малалѣ эшѡ и эшѡ. Сѣя эз
лѡгав, но и эз гажмы. Ме пондѣ бура тѡждисьны и жагѡ-
ник лѣдзи сѣѡ джоджас. Пезьдалѡмѡн сѣя мунис спаль-
няѡ. Нельки кыкнан ыджыт поныс и бараныс сувтчисѡ
да кольлалѣсѡ сѣѡ дивуйтчана синнѣзѡн.

Ѳбедайтѣкѡ, чай юикѡ, ужнайтѣкѡ эта луно Лимон шы
эз сет, и Елена Васильевна пондѣс думайтны, эз я сѣя
понды шогавны.

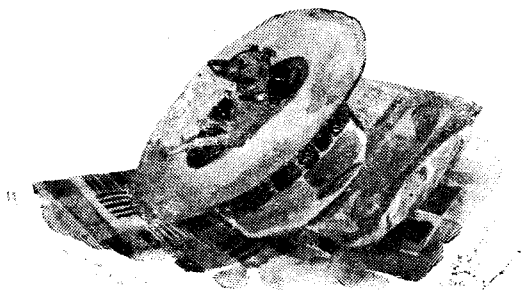
Ашынас өбед бөрын ме нельки сибөтчи хозяйка дынө и первуись верми благодаритны сийө киөттяс. Лимон бытьтө ва босьтис өмас.

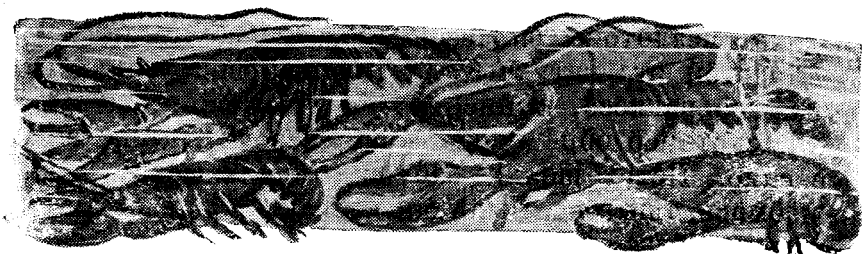
— Тэ мыйкө керөмыт ськөт, кьтчөдз ме эг вөв гор-тын?— юалис Елена Васильевна.

— Нем ме эг кер,— спокойнөя шуи ме паньт.— Сия, натьтө, пондис велавны — и кад ни!

Ме эг лысьт сылө висьтавын, что Лимон недыр пукалыштис менам пляпаын. Но Трофим Михайловичкөт мийө радөн байтыштим, и, кажитчис, сия немьмда эз дивуйтчы, что пляпасянь Лимон өштис ассиес вынсө.

— Быдөс тышкасиссес сэтшөмдөсь,— висьталис Трофим Михайлович:— и сякөйсө каттяс тэныт, и никсас, и бус лэдзас синнэзат, но тырмөмви лоө пуксьөтны сийө шляпаө — и шы абу. Вувтөм уна, гөн етша!





МЫЙ ЙЫЛІСЬ ШУШКӨТЧӨНЫ РАККЕЗ

Дивуйтча раккез былө — мымда нылөн, кажитчө, кат-тьома лишньойыс: коккес мымда, кытшөмөсь уссэс, кытшөмөсь шеммес, и ветлөтөны бөжнаныс одзлань, и бөжыс шусьö голяөн. Но медөддьөн дивитіс менө челядь коста сія, что көр раккесө өктасө ведраб, то ния өтамөд коласаныс пондөны шушкөтчыны. Вот и шушкөтчөны, вот и шушкөтчөны, а мый йылісь — оз позь вежөртны.

И көр висьталасө: „раккезлөн шушкөтчисис“, эта лоб — ния кулісө и быдөс нылөн рак олөмыс шушкөтчөмө муніс.

Миян Вертушинка юын одзжык, менам олөм дырни, раккес вөлісө унажык черизэся. И вот өтпыр бабушка Домна Ивановна аслас внучкакөт Зиночкакөт лөсьөтчисө мунны миян Вертушинкаб раккезла. Бабушка внучкаыс-көт локтісө миянө рытнас, невна шоччисисө — и вадөрб. Сэтчин ния сувтөтісө рак кыян сеткаоккес. Энө рак кыян сачоккесө миян быдөнныс асьныс керөны: бадь көстасө кружокөн, кружоксө каттясө важ неводісь сеткаөн, сетка былө пуктасө яй кусөк, нето мый-нибудь мөдікө, а буржык лоас раккез понда жаритөм да дука лягуша торок. Сеткаоккесө лэдзөны ва пыдөсө. Раккез кыласө жаритөм лягушалісь дуксө и петөны берегдор гөшпесис да кыс-

сьоны сеткаэс вылө. Кадісь кадö геззэзöт сачоккесö кыс-кылöны, мездöтöны раккесö и бöра лэдзöны.

Простой эта штукаыс. Ойбыт бабушка внучкаыскöт кыскалісö раккесö, кыйисö быдса ыджыт корзина и асывнас лöсьöтчисö бөр мунны — дас верста ылына асланыс деревняö. Петіс шонді, бабушка внучкаыскöт муноны, мыдзöмöсь, тшыгöсь. Нылö öні не раккез дорöдз ни, только бы гортöдззаныс локны.

— Мед эз жö кулö раккес,— шуис бабушка.

Зиночка кывзыштіс.

Раккез корзинаас шушкöтчисö бабыс спина сайын.

— Мый йылісь ния шушкöтчöны?— юалис Зиночка.

— Кулöм одзын, дитя, öтамöдкöт прощайтчöны.

А раккез сы коста совсем эзö шушкöтчö. Ния только зыртчисö öтамöд бердö коскаэза неволькыт боккезнаныс, шеммезнаныс, уссэзнаныс, голяэзнаныс, и этасянь отирлö кажитчис, быттö нысянь шушкöтчöм кылö. Не кувны раккез лöсьöтчисö, а овны мöдісö. Быд рақ ассис коккесö лэдзліс делö, медбы кытісь-нибудь адззыны осьта-





ок, и осьтаыс корзинаас адззисис, сы ыжда, что медыджыт рак төрас. Өтiк ыджыт рак петiс, а сы бөрсянь учөтжыккес кокнита ни петiсö: корзинасис — бабыс кацавейка ыылö, кацавейкасис — юбка ыылö, юбка ыылысь — туёк ыылö, туёк ыысыянь — турунö, а турун дынсыянь киөн судзөтны ю дынөдз.

Шондi сотö и сотö. Бабушка ынучкаыскөт муноны

и муноны, а раккез кысыбöны и кысыбöны.

Вот Домна Ивановна Зиночкакөт сибөтчöны деревня дынö. Вдруг бабушка сувтчис, кывзö, мый керсё раккеслөн корзинаас, и нем оз кыв. А что корзинаыс кокнит лоис, сылö и юрас оз пыр: ойсö эз узь и сэтчөдз мыдзис старушкаыс, что и пельпоннэсö ассис оз кыв.

— Раккес, дитя,— шуис бабушка,— видно кулисö.

— Кулисö?— юалис нылочка.

— Онмөссисö,— паныт шуис баб,— оз шушкөтчö сэсыя.

Локтісö керку дынөдз. Баб лэдзис пельпон вывсис корзинасö, лэбтіс трепичсö.

— Ой, мый эта сэтшöмыс? Кытöнöсь нö раккес?

Зиночка видзöтыштис — корзинаыс пустöй. Баб видзöткерис внучкаыс вылö — и только кишсö паськötис.

— Вот ния, раккес, — висьталіс баб, — шушкötчисö! Ме думайті — ния öтамöдкöt кулöм одзын шушкötчöны, а ния миянкöt, бöбөввезкöt, прощайтчисö!



ХРОМКА

Уя ме пыжён, а ме съорын ва кузя уйё Хромка — менам охотниччой утка. Эта уткаыс петіс дикой уткаэсянь, а ёні сія служитё меным, мортлõ, и аслас утка горõtлõмõн корõ менам охотниччой шалашõ дикой селезеннезõс.

Кытчõ ме уя, сэтчин ме съөрõ и Хромка уйё. Мыйнибудь кутчас керны курьяын, а ме эта коста уя ылõжык, но только горõта: „Хромка!“, и сія быдõс чапкас и лэбзё менам пыж дынõ. И бõра кытчõ ме — сэтчин и сія.

Горе мянлõ вõлі эта Хромкакõt! Кõр петісõ уткапияннэз, мийõ перво нійõ видзим кухняын. Эта йылісь тõдіс крыса, джоджын керис осьта и петіс. Уткаэз пондїсõ горõtлыны, и мийõ котõртїм сэтчõ самõй сэк, кõр крыса лапаокõtтяс кыскис уткапиянсõ аслас осьтаõ. Уткапияныс сибдїс, а крыса пышшис, осьтасõ тупкалїм, и быдõс лоис бур, только мян уткапияноклõн лапаокыс кольччис чегõtõм.

Уна мийõ пессим, медбы лечитны лапаоксõ: домавлїм, бинтуйтлїм, вадлїм, киськавлїм быдкодь лекарствоõн — нем эз отсав: уткапиянокыс пыр кежõ кольччис хромõйõн.

Зверрез да кайез мирын хромõйлõ умõль оланыс: нылõн мыйкõ закон кодь — шогалїссезõс не лечитны, сла-



бѳйѳс не жалейтны, а вийны. Асланым жѳ уткаэз, асла-
ным жѳ курѳггез, куркаэз, дзодзоггез — быдѳнныс норѳ-
витчѳны кокыштны Хромкасѳ. Мед ни страшнѳйѳс вѳ-
лѳс дзодзоггез. И мый бы сылѳ, великанлѳ, кутчыны
сѳтшѳм учѳтик уткапиянкѳт, — дак нет, и дзодзог норѳ-
витчѳ уськѳтчыны вотѳкыс вылѳ да ляпкѳтны, кыздз па-
ровѳй молот.

Кытшѳм ум вермас лоны учѳтик хромѳй уткапиян-
лѳн, но сѳ жѳ и сѳя вѳрѳсь орех ыжда аслас юрокѳн ве-
жѳртѳс, что спасеннѳыс сылѳн мортын.

И миянлѳ морт моз вѳлі жалъ сѳйѳ: быд породаисъ
ѳна кайес мѳдѳны вийны сѳйѳ, а мыйѳн сѳя виноват,
ежели крыса пиньѳвтѳс сылѳсь лапаоксѳ?

И мийѳ морт моз пондѳм любитны учѳтик Хромкасѳ.

Мийѳ пондѳм дорѳыны сѳйѳ, и сѳя пондѳс ветлѳтны
миян сьѳрын, и только миян сьѳрын. И кѳр сѳя быдмѳс
ыджыт, миянлѳ ѳз ков сылѳсь, кыздз мѳдѳк уткаэзлѳсь,
тшѳтшкѳртны борддѳсѳ. Мѳдѳк уткаэз, дикаррез, дикѳй
природасѳ лыддисѳ асланыс родинаѳн и пыр пессисѳ
лѳбзыны сѳтчѳн. А Хромкалѳ некытчѳ вѳлі лѳбзыны
миян дынѳсь. Мортлѳн горт лоис сы гортѳн. Сѳдз Хром-
ка ѳѳзѳ петѳс.

Вот мыля ѳнѳ, кѳр ме аслам пыжокѳн уя вийлыны
уткаэзѳс, менам уткаыс ачыс уйѳ ме сьѳрын. Кѳр кольч-
час ме сьѳрѳсь, — лѳбтѳясѳ ва вывсѳс и лѳбзѳс ме дынѳ.
Курьяын кутчас чериѳз кутавны, ме кежа кусттѳзѳ, са-
ѳѳвтча, и только горѳта: „Хромка!“ — адзза, менам кайѳ
лѳбзѳѳ ме дынѳ.





ТАИНСТВЕННОЙ ЯЩИК

Сибириын, сэтшөм местаын, кытөн йылöны öддьөн уна кöиннэз, ме юалі öтiк охотниклiсь, кöдалөн эм ыджыт награда партизанскöй война понда:

— Овлöны я тiян случайез, медбы кöиннэз уськötчывлiсö морт ылö?

■ — Овлöны, — паныт шуис охотник. — Дамый сэтiсь? Мортлөн оружие, мортыс — вын, а кöиныс мый! Пон — и сэсса нем.

— А кызди эта поныс уськötчас оружиетöм морт ылö...

— И сэк нем оз ло, — серöмтчис партизан. — Мортлөн медвына оружие — ум, находчивость и кужöм быд вещь керны аслыс оружие. Öтпыр вöлі сэтшөм случай: öтiк охотник простöй ящик пöртiс оружиеö.

И партизан висьтасис, кызд öтпыр охотитчисö кöиннэз ылö порсьпиянкöt. Сэтшөм охотаыс öддьөн опаснöй.

Тöлісь югыта ойö пукесiсö додьö нель охотник и босьтiсö сьöраныс порсьпиянөн ящик. Ящикыс вöлі ыджыт, керöма тес джыннэзiсь.

Эта крышкатом ящико пуксёотисо порсыпяносе и му-
нисо степо, кытөн коиннэс оодьон уна. А эта вөлі төлөн,
көр коиннэс тшыгөсь. Вот охотниккез петисо ыб выло и
пондисо порсыпяносө кыскыны кин пельот, кин кокот, кин
бөжот. Этасянь порсыпяныс пондис виксыны: оодьонжык
кыскөны — оодьонжык викео, и сө горонжык, и горон-
жык, и омөн степь пасьта.

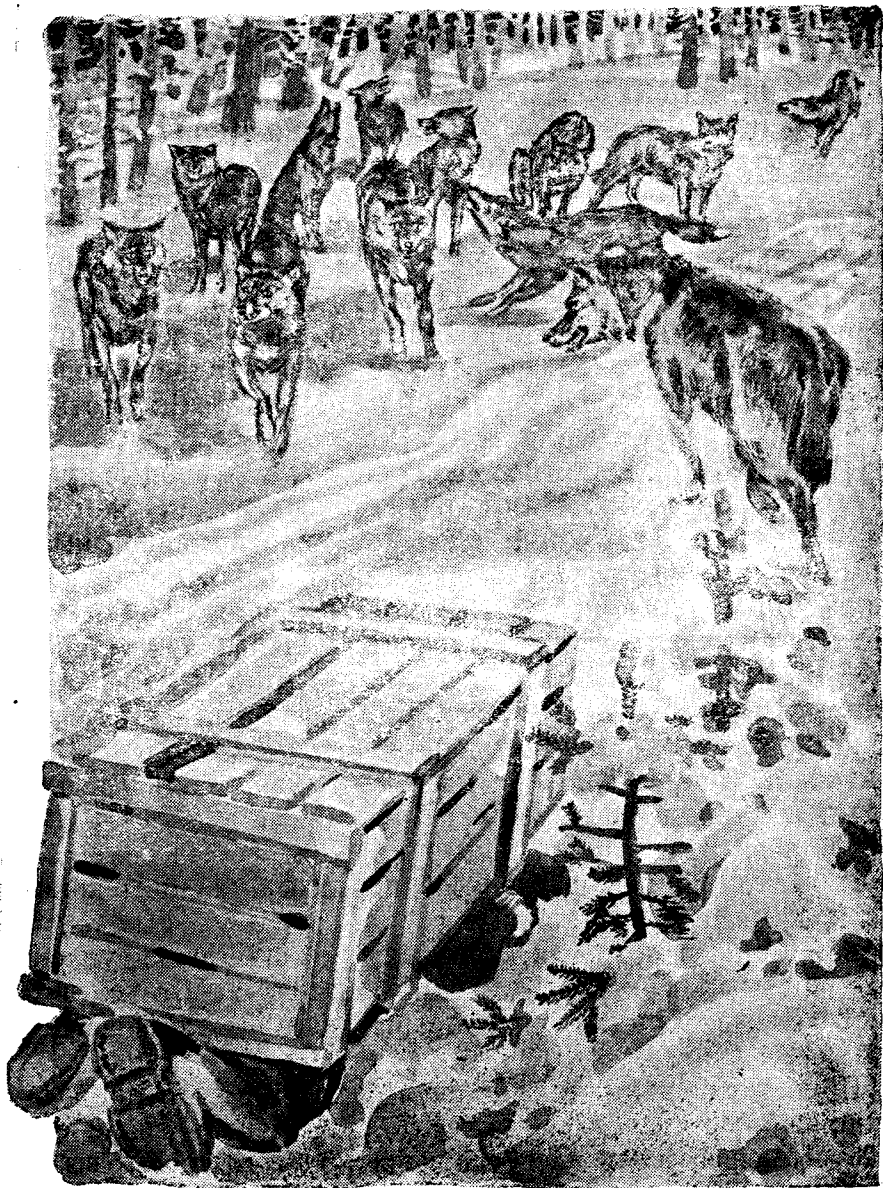
Эта порсыпян викеом выло быд ладорсянь пондисо
чукортчыны коин табуннэс и вөтны вөралиссезлись додьсө.
Көр коиннэс сибөтчисо оодьон мато, вдруг вөлыс нийо
кылис и кыз нетшкөвтчас! Сидз и лэбзис додьсис порсы-
пянон ящикыс, и мый медумоль, — усис өтик охотник
ружьётөг и нельки шапкатөг.

Кынымкө коин вөтчисо вөв сьөрө, а мукөдыс усь-
көтчисо порсыпяныс выло и сэк жө сыссь нем эз
кольччы. Көр эна коиннэс сөйисо порсыпяносө, выло
охота лонс сибөтчыны ружьётөм морт дыно, мед и сийо
сөйны, но вдруг видзөтөны, а мортыс өшис, и туй вы-
лас куйло только ящик, пыдөснас вывлань.

Вот коиннэс сибөтчисо ящикыс дыно и адззөны,
ящикыс не простой и туй вывесис вешшо пыдын лымө.
Коиннэс жагөник иньдөтчисо ящикыс сьөрө и кыз
только эта ящикыс шедис пыдын лымас, коиннэс син
одзын сия пондис лажмавын и лажмавын.

Коиннэс повзисо, но, недыр сулалөм бөрын, смевми-
сө и быд ладорсянь кытшөвтисо ящиксө. Сулалөны коин-
нэс и думайтөны, а ящикыс сө улөжык и улөжык лэдз-
чисө. Коиннэс матөжык сибөтчөны, а ящикыс оз сунась:
эшө улөжык лэдзчисис. Думайтөны коиннэс: „Мый сэтшө-
мыс? Этадз пондам видзчисьны, дак ящикыс совсем
лым увтө пырас“.

Пөрисьжык коин лэдзис смевсө да сибөтчис ящикыс
дыно, вайөтис нырсө щель весьтө... И только ештис сия
вайөтны нырсө щель весьтас, кызд пөльыштас сы выло
щельсяняс! Сэк жө быдөс коиннэс уськөтчисо котөртны,
килө кытчө туй. А недыр мыйись сэтчө и охотниккес
локтисө отсавны, и мортыс ловья и здоров петис ящиксис.



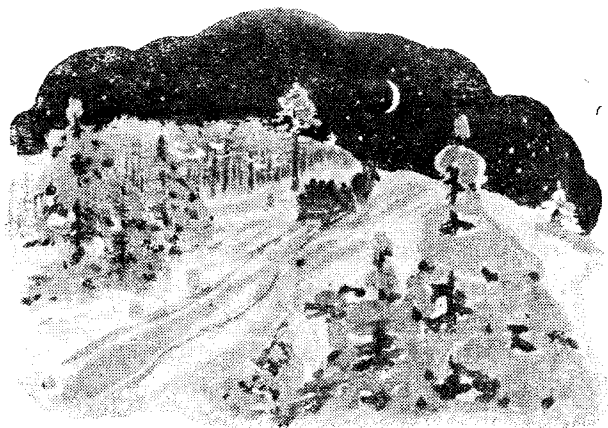
— Вот и быдос, — висьталіс партизан. — А тэ шуан, что оружиетом мортлө оз туй петны паныт кѳиннэзлө. Сы понда мортлөн и ум, медбы сія быдосісь вермис аслыс защита керны.

— Сулав, — шуи ме, — тэ меным дні висьталін, что мортыс ящик увтсаянас мыйонкѳ пѳльыштис.

— Мыйон пѳльыштис? — серѳмтчис партизан. — А аслас морт кылөн пѳльыштис, и кѳиннэс пышшисѳ.

— Кытшѳм жѳ сэтшѳм кыв сія тѳдіс кѳиннэс шогья?

— Обыкновенной кыв, — шуис партизан. — Кытшѳм кыввез баитѳны сэтшѳм случайезын? „Дураккез тійѳ, кѳиннэз“, висьталіс — и сэсса нем.





ДЕДЛӨН ПИМИЭЗ

Төда бура — Михей дед аслас пимиэзөн ветлөтис дас год мымда. А кыным год нийөн сја ме вотөдз ветлөтис, висътавыны ог вермы. Видзөтыштас, вөвлі, аслас коккез былө да висъталас:

— Пимиэс бөра оссисө, колө вочны.

И ваяс базарисъ гын тор, вундыштас сэтисъ подошва, вочас и бөра пимиэс мунөны, кыз вильөсъ.

Сідз уна год чулаліс, и ме понді думайтны, что му вылас былө эм конец, былөс кулө и только дедлөн пимиэс вечнөйөсъ.

Вдруг дедлөн өддөйөн пондісө висъны коккес. Некөр миян дед эз шогавлы, а сэтөн пондіс норасъны, нельки фельдшерөс корис.

— Эта тэнат кӱдзыт васянь, — висьталіс фельдшер, — тэныт колӱ чапкыны черисӱ кыйны.

— Ме только черинас и ола, — паныт шуис дед, — кокӱс не вадны меным оз туй.

— Оз туй не вадны — кӱмав пимиэз, кӱр ваӱ пыран, — советуйтис фельдшер.

Эта советыс дедлӱ бура отсаліс: коккес висьны дугдисӱ. Но только эта бӱрын дед пондис нежитчыны, ваӱ пондис пырны только пимиэзӱн и, конечно, бура зыртіс нійӱ ю пыдӱсись галяэз бердӱ. Этасянь пимиэс ӱддӱӱн бырисӱ, и не только пыдӱссэс, но и вывтӱжык, кӱстасян местаас чегласисӱ.

„Былись, эта правда, — думайтыштӱ ме, — что былдӱ му вылас конец овлӱ, — оз вермӱ и пимиэс пыр служитны дедлӱ: пимиэзлӱ локтӱ конец“.

Отир пондисӱ дедлӱ мыччавны пимиэз вылас:

— Кад ни, дед, тэнат пимиэзлӱ шоччӱт сетны, кад ни нійӱ козьнавны ракаэзлӱ поз вылӱ.

Не сэтӱн вӱлӱма! Михей дед, медбы потласьӱм местаӱт лымыс эз пыр, вӱтьліс пимиэсӱ ваӱ — и мороз вылӱ. Конечно, мороз вылын ваыс кынмис и йы тыртис осьтаэсӱ. А дед эта бӱрын пимиэсӱ эшӱ ӱтпыр вӱтьліс ваӱ, и этасянь пимиэс вевттисисӱ йыӱн. Вот кытшӱм понытӱс да ӱнӱсь лоисӱ эта бӱрын пимиэс: меным аслым дед пимиэзӱн ковсьыліс тӱвнас некынман нюрӱт вуджавны, и кӱть бы мый ...

И ме бӱра пондӱ думайтны, что, пожалуй, дед пимиэзлӱ некӱр оз ло концеыс.

Но вот ӱтпыр миян дед пондис шогавны. Кӱр ковсис сылӱ петны ӱтӱрӱ, сӱя кӱмаліс посӱдзас пимиэз, а кӱр пондис пырны, вунӱтис нійӱ чӱвтны посӱдзас да кольны кӱдзытӱнас. Сӱдз эна йысылӱм пимиэзӱн и кайис пым гор вылас.

Не сӱя, конечно, беда, что сылӱм пимиэзись ваыс гор вывсьянь вотяліс йӱлӱн ведраӱ, — эта мый! А вот беда, что бессмертнӱй пимиэс паськалісӱ. Да мӱднӱж и лоны эз вермы. Кисьтны кӱ бутылкаӱ ва и сувтӱтны мороз

вылө, ваыс пöртчас йыö, йыыслö лoас дзескыт, и сiя бутылкасö поткöтас. Сiдз и эта йыыс чегласьöм места-эзас, конечно, быдлаын вурунсö небзьöтiс и поткöтiс, и кöр йыыс сылiс, быдöс лоис турунчир кодь...

Миян упрямöй дед, кыз только веськалiс, пешлiсис пимизö эшö öтпыр кынтны и ветлötiс эшö невна, но чожа локтiс тулыс, пимизэс посöдзас сылiсö и паськалiсö.

— Былись, тыдалö, — лөгөн шуис дед, — локтiс кад пимизэслö шоччисьны рака поззэзын.

И вылын берегсянь лякötiс шупкис пимисö шышыбарникö, кытөн ме эта коста кыйи щеголлэзöс да мöдiк кайезöс.

— Мыля жö пимизö только ракаэзлö? — висьталi ме. — Быд каёк тулысөн нöбötö аслас позö вурунок, пушок, идзасок.

Ме юалi эта йылысь дедлiсь самöй сэк, кöр сiя мöдiс шупкыны мöд пимисö.

— Быд каёклö, — согласитчис дед, — колö поз вылö вурун — и быдкодь зверёккеслö, шыроккеслö, уроккеслö, быдлö эта колö, быд понда колана тор.

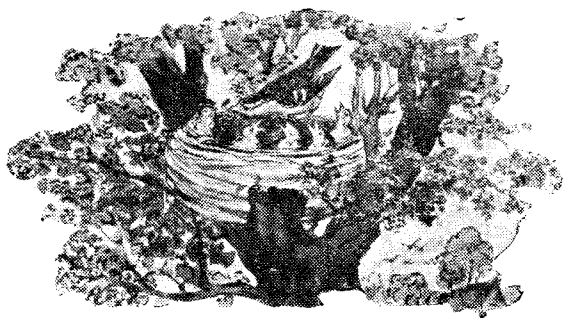
И сэтөн дедлö тöдвылас усис миян охотник, кöда важын ни сылö казьмötлiс пимизэ йылысь, — кад ни пö нийö сетны сылö пыжжес вылö. И мöд пимисö дед эз шупкы, а тшöктiс менö нöбötны сийö охотниклö.

Сэтөн чожа пондötчис кайезлөн кад. Улö ва дынö шышыбарник вылö лэбзисö быдкодь тулыся каёккес и, шышыбарниклiсь юроккесö кокалiкö, казялiсö пимисö. Быд каёк сийö казялiс, и, кöр локтiс кад керны поззэз, асывсянь ойöдз пондiсö тороккес вылö летны дедлiсь пимисö. Öтик неделяөн каёккес быдöс пимисö тороккесөн новийсö поззэз вылö, лöсьötчисö, пуксисö кольттез вылö и пöжисö пияннэз, а айпöввез сылiсö. Шоньт пими вылын петалiсö и быдмисö каёккес и, кöр лоис кöдзыт, кымöррезөн лэбзисö шоньт странаэзö. Тулысөн нiя бöра бертасö, и уна асланыс дуплоэзын, важ поззэзын бöра адззасö дед пимилiсь остатоккесö. И нiя позоккес, жöдна му вылын вöлiсö керöмöсь и кусттэз вылын, тожö

озõ õшõ: куштгэс вылісь лэдзчисясõ му вылõ, а му вылас
нійõ шыррез адззасõ и новьясõ пимилісь остатоккесõ ас-
ланые мупытшкся поззээз вылõ.

Уна ме аслам векын ветлõтї вõррезõt и, кõр усьліс
адззыны гынїсь керõм кай позок, думайтї, кызд учõтик:

„Быдлõ му вылас локтõ конец, быдыс кулõ, и толь-
ко дедлõн пиміяс вечнõйõсь“.



ОГЛАВЛЕННЁ

Ручлõн нянь	3
Чочком гõйтан	6
Журка	8
Золотõй видз	11
Челядь да уткэпниннэз	12
Луговка	14
Гайкаовкез	17
Первõй стойка	19
Ужаснõй пантасьõм	22
Баятись събдрака	25
„Изобретатель“	27
Ёж	32
Кыр	35
Сюзь	6
Кõчлõн узьлавия	41
Кõдэыввез	43
Лягушаниян	46
Столббёз вылын курõг	50
Выскочка	53
Беляк	57
Лимон	60
Мый йылсь шушкõтчõны раккез	67
Хромка	71
Тайственнõй ящик	74
Дедлõн пимнэз	73

Перевод *Ф. С. Ярковой*
Редактор *Н. А. Спорова*
Техредактор *Ф. С. Яркова*
Корректор *А. Т. Климова*

Сдано в набор 12/VIII-48 г.
Подписано в печати 30/IX-48 г.
Формат бумаги 60X92¹/₁₆.
Печатных листов 4,25.
Уч.-изд. листов 3,7.
В 1 печ. листе 31376 тип. зн.
ЛБ 17148. Заказ № 1640. Тираж 1000.

г. Кудымкар. Типография
Молотовского Областного
Управления издательств
и полиграфии